

12139. II. C. g. 1. B.

S V E T A
M A S H A

I N U
K R I S T I A N S K U

P R E M I S H L U V A N J E

I S S V E T I G A P I S M A

S A V S A K D A N M E S Z A ,
t u d i

D R U G E L E J P E

M O L I T V E



Osmizh na svetlobo danu.

V^o L U B L A N I

Se najde per Joanesu Rezerju
Natiskávzu,

1804.

MAHARAJA

PREMIER

IS SWEETENED

BY VAN DAIN

INDIA

MAHARAJA

MOLTO

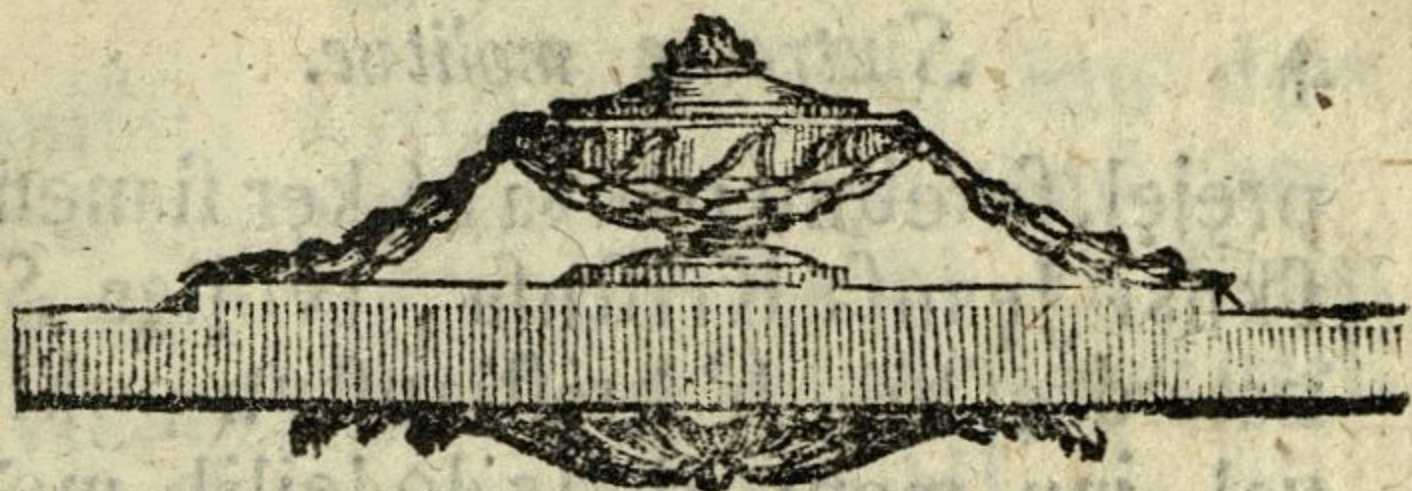
Optimal in quality

790000030

Se naida per...

Rahman

1804



Sjútrajne Molítve.

V' iměnu Bogá Ozheťa † inu Sina
† inu Svetiga † Duhá, Amen.

Aku lih fim prah, inu pepel,
bóm vender s' mojim Bogam go-
vóril.

Pridi S Duh, napólni serza ver-
nih, inu ushgi v' njih ogin tvoje
luběsni.

M O L I T U.

O moj Bóg, prizho kateriga se
snajdem! jest mólim tebe moji-
ga Stvarnika, inu Gospóda. Sa-
hvalim tebe sa vse dobróte, katere
fim od tebe na dúshu, inu telešu

prejel, susebnu pak sa tó, ker si mene
 skusi Jęsusa Kristusa, tvojiga Si-
 na odrešhil, h' kristianstvu pokli-
 zal jnu meni zhas dodejlil moje
 gręhe spokoriti, inu vęzhanu shiv-
 lenje saflushiti.

Obudi na kratkim vęro, vųpanje,
 lubęsen, inu shalošt, rekózh :

Gospód : vęrųjem vse, kar ka-
 tólifhka Zęrku vęruje; poterdi
 me v' moji vęri. Na tebe sim
 vse moje savųpanje postavil, inu
 ne bóm k' framoti sturjen. Jest te
 lubim is zęliga serza : is lubęsni
 proti tebi sovrashim, inu zhertim
 moje gręhe, inu te prosim sa gna-
 do, de me danáfhni dan v' noben
 gręh paſti ne puſtyſh.

Ofraj dan Bogú, inu rezi:

Jest sim vųſs tvój o mój Bóg!
 inu se nówizh per sazhetku tiga
 dnóva tebi zhes dám; vse moje
 miſil,

misli, shelje, besede, inu dela
naj bódo samú na tvojo zhaft ober-
mene. Vóshim, de bi ti skusi
vse, kar kóli bóm danás naprej vsel,
zheshen, inu hvaleu bil.

Ponovi oblúbe svētiga kársta takú.

Se odpovem hudizhu, njegovim
mu napúhu, inu všimu njegovimu
djanju. Tebe samiga, mój Bóg!
se hózhém dershati, inu shelim
kakúr dóber kristján shivēti. Uše
oblube, katere sim per sadni spóv-
di, inu sadnimu obhajylu sturil,
sadaj ponovim. Prósim te sa gnado,
de se k' novi spóvdi, inu k' sve-
timu obhailu prav perpravim.

Ozhe nash, i. t. d.

Zheskena si, Maria, i. t. d.

Jest verujem i. t. d.

M O L I T U.

Gospód, Vligamogózhi Bóg!
 kateri ti nam dodejlil danashni
 dan doshiveti; dai nam tudi mózh,
 de das v' nobén gréh ne pade-
 mo, temuzh vse nashe govorjenje,
 misli, inu djanje po tvojih sapóv-
 dih ravnámo, inu v' vsih rezheh
 tvojo sveto vólo ispólnimo: ska-
 si Gospoda nasliga Jesusa Kristu-
 sa Syna tvojiga, kateri s' tebj
 shivy, inu kralúje v' edynosti
 Svetiga Duhá Bog od vékoma do
 vékoma. Amen.

Molitu pred delam.

Pridi nam, o Gospód! te pró-
 simo, per vsih naslih delih, s'
 tvojo sveto gnado naprej. Vuzhi
 nals, kaj imamo sturiti, inu po-
 mágaj nam vse prav ispelati, de
 bódo vse nashe besede, inu djanja
 od tebe sazhe, inu od tebe do-
 kon.

konzhane, skusi Kristusa Gospó-
da nashiga. Amen.

Svezherne Molitve.

V' imeuu Bogá Ozheta † inu Sina,
† inu Svetiga † Duhá, Amen.

Aku lih sim prah, inu pepel,
hóm vender s' mojim Bógam go-
vóril.

Pridi S. Duh, napólni serza
vernih, inu ushgi v' njih ogin tvo-
je lubesni-

Verujem, moj Bóg! de si ti
tukaj, inu povsód v' prizho; po-
nisham se pred teboj, inu mólim
tvojo neisrezheno visokóst, o Bóg,
kateri si edini v' naturi, trójni v'
pershónah. Sposnám, de si ti nar
vèkshi, inu nar mog'zhnishi Go-
spod, inu Bóg, jest pak sim prah,
inu pepel. Sa tigá vólo se pod ver-
shem tvoji Boshji oblásti, katero
zhes moje shivlenje imash; tí si

8 *Svezherne molitve.*

meni tuiſtu dál, inu bóſh ſup e
vſel, kadar bó tebi dopádlu.

Sdaj pomifli enu malu ſam per ſebi,
katere gnade ſi tá dán od Bogá
na dúſhi, inu na teleſu prejel; inu
po timú Bogá ſahvali, rekózh:

Moj Bóg, kateri mene vi-
ſhaſh, inu rediſh od moje mlado-
ſti ſem; jeſt niſim vrédèn tvoje mi-
loſti inu tih gnád, katere meni bres
konza dajeſh. Danaſhni dan, inu
vſi dnóvi mojga ſhivlenja meni tú
prizhújejo. Sahvalim te ſa tú is
zéliga ſerza, inu te prólim, bódi
meni ſhe ſa naprej miſtoſliv, inu
dodeli meni, de bóm vſe tvoje
gnade na dóbru obernil, inu takú
vrédèn poſtal, enkrat nar vék-
ſhi is vſih gnad, tu je, vézhnu
isvelizhanje ſadobiti.

Mój Bóg! vem, de ſim en
greſhen zhlovék, inu de ſim
tebe velikokrat inu ſlu raſhálil;
al ſam od ſebe ne mórem ſvoje
grehe ſpoſnati, inu obſhalúvati.

Pro-

Prósim tebe tedaj, rasvętli mo-
je dušho, de bóm svoje gręhe,
slasti pak teiste, v' katęre sim da-
náshni dan páděl, dobru sposnal,
inu dodęli meni pravo, inu resny-
zhno shaloft zhes teiste.

Po tim isprashaj svojo vešt, s' kákü-
shnimi misli, sheljami, besędami,
djanjam, inu opušhanjam svojih
dolshnóft si Bogá zhes dan ras-
shalil, susebnu pak isprashaj se zhes
teiste gręhe, h' katęrim si ból na-
gnen, inu premisli, zhe si svoje
dobru naprejvsetje dęrshal, katę-
ru si sjútraj sturil, inu po tim sha-
loft takú obudi:

Mój Bóg, inu mój Ozhe
greshyl sim super nebęsa, inu
super tebe: tēr nisim vezh vrę-
dęn tvój sin imenüvan biti. Savolo
vsih gręhov, katęre sim tá dan-
inu zęl zhafs svojiga shivlenj stu-
ril, je meni is zęliga ferza shal
sa tu, kęr si; ti nar vękshi, inu vle
lubęsni vrędna dobróta rashalen,

kateri grēh zhes vse sovrashishh Pró-
sim te, odpusti meni teiste savo-
lo tvoiga Sina Jęsusa Kristusa,
kateri je sa nafs na krishu umerl.
Jest si terdnu naprej vsámen, vso
fkerb si persadęti, de bóm svoje
hudu nágnenje premágal, inu sa
naprej tvoje sapóvdi svęstú der-
shal. Dodejli meni tvoje gnado,
de bóm tú naprejvsetje dershal, inu
č prav is ferza spokóril.

Ozhe nash. i. t. d.

Zhes hena si, Maria i. t. d.

Jest verujem. i. t. d.

M O L I M O.

Próximo te, o Bóg, de nafhe
prebiválshe objíshesh, inu vso
hudobo nashih sovrašnik ov da-
lezh od nafs odvernesh. Sapovej
tvojim svętim Angelam, de bódo
per nafs prebivali, inu nafs v' tvo-
jimu myru várúvali. Amen.

Od-

Odverni od nas, o Gospód! tó nozh fkuhuave hudyzhove: inu dodejli, de v' tvoji lubesni oftanemo; fкуси Jęsusa Kristusa Gospóda nashiga. Amen.

O Gospod, smili se zhestvojo svęto zęрку; inu dodejli tvojo gnado, inu pomózsh nashimu Papeshu, Shkófu, inu vřim nashim duhovnim, inu deshęľkim oblařnikam. Vřmili se tudi zhes nashę starishe, brate, řetre, inu blishe.

Svęta Maria, Diviza, inu Matř Boshja, inu vři řveti Angeli, inu řvetniki, naj Gospóda sa nas ři řiřo, de vřędni pořtanemo fкуси njęgóvo pomózsh obvřaruvani biti; kateri shivvy inu kralřje od vękóma do vękóma, Amen.



M O L I T U

PRED SVETO MASHO.

Verujem, o mój Bóg! de sveta Mascha je nekrivavi Ofer tvoji-
ga Sina Jesusa Kristusa, inu spo-
min kriváviga Ofra, katęriga je
on na krishu oprávil.

Oframo tebi tá svet ófer,
de bi skusi tiga istiga tebi nashi-
mu narvishimu Góspódu, vęzh-
nimu, inu shivimu Bogú, spodób-
no zhašt iskasali, inu tebe sa vse
prejete guade vřednu sahvalili;
kakòr tudi, de bi ti nam nashe
gręhe odpustil, inu s'he sa naprej
vše potrebne gnade na dushi inu
na telešu, dodejlil. Oframo tebi tu-
di sebe skusi Jesusa Kristusa,
inu s' njim vred, tér te pró-
fimo, vsámi nas gori kakùr do-
padejóz h ófer, de bómo sa na-
prej samú tebi shiveli, inu v' vsih
rezheh tvojo vólo dopolnili.

Do-

Dodejli meni gnado, de se per timu ofru vrednu, spodobnu, inu s' lubesnio snajdem; ozhisti moju dusno od vsiga hudiga poshelenja. Meni je shal sa volo vsih mojih grehov: prosim te sa odpushanje; inu si naprej vsamem tih istih se varuvati, inu tebe is serza lubiti.

SVETA MASHA

kakur toisto Mashnik bere.

Kadar Mashnik od altaria doli stopi, on molitve svete Mafhe s' flusshabnikom, kateri njemu namesti ludy odgovarja, na tako visho sazhe.

V' imenu Ozhetu † inu Sina † inu Svetiga Duha, Amen.

M. Jest bom stopil pred Boshji altar:

Sl. Pred Bogu, kateri moju (novo) mlacost rasvesely.

42. P f a l m.

M. Sódi me, o Bóg, inu ras-
sódi moju rezh super nesvetu lud-
stvu: rešhi me od krivy zhniga, inu
sapeliviga zhloveka.

Sl. Sakaj ti, o Bóg, si moja
mózh: sa kaj si mene odvergel?
inu sa kaj morem shalosten hoditi,
ker mene fourashnik táre?

M. Poshli tvojo luzh, inu tvojo
resnizo: de me bódo pelale, inu
na tvojo sveto goró, inu v' tvój
shotor perpelale.

Sl. Inu jest bóm stópil pred Bosh-
ji altár: pred Bogá, kateri moja
(*novo*) mladóšt rasvesely.

M. Tebe o Bóg, mój Bóg! bó-
dem s' zitrani hvalil. Sa káj si
shalostna, moja dusha? inu sa káj
me mótišh?

Sl. Savúpaj na Bogá: sakaj jest
ga bóm she hvalil: on je pomózh
mojiga oblizhja, inu moj Bog.

M.

M. Zhaft bódiš Ozhetu, Sinu,
inu Svętimu Duhu:

Sl. Kakur je bilá v' sazhetku,
sdaj, inu vsaki zhas, inu od vę-
koma do vękoma, Amen.

M. Jest bom stopil pred Boshji altár:

Sl. Pred Bogá, kateri mojo (novo)
mladost rasvesety.

M. Nafha pomózh je v' imęnu
Gospóda,

Sl. Kateri je nebu inu semló
stvaril.

M. Se ispovem Bogú usigamo-
gózhimu, Svęti Marii vselej Divy-
zi, Svętimu Mihelu Arhángelu, sve-
timu Janesu Karstniku, svetim A-
postelvam Petru, inu Pavlu, vsim Sve-
tim, inu vam bratii; de sim se
slu pregresshil s' misljo, s' besedo,
inu s' djanjam, skusi moje sadolshen-
je, skusi moje sadolshenje, skusi moje
preveliku sadolshenje. Savolo tiga pro-
sim

sim, Sveto Mario vselej Divizo, svetiga Mihela Arhangela, svetiga Jannesa Karstnyka, sveta Apostelna Petra inu Favla, vse Svete, inu vass, bratje; profite sa mene per Gospodu najhimu Bogu.

Sl. Naj se usmili zhestebe vsigamogózhni Bóg: naj tebi odpusty tvoje grehe: inu naj te perpele v' vezhau shivlenje.

M. Amen.

Sl. Se ispovem Bogú vsigamogózhnimu, Sveti Marii vselej Divizi, svetimu Mihelu Arhángelu, svetimu Jannesu Karstnyku, svetim Apostèlnam Petru inu Pavlu, vřim Svetim, inu tebi, Ozhe, de sim se slu pregrěshil s' mislijo, s' besědo, inu s' djanjam: skusi moje sadolshénse, skusi moje sadolshénje, skusi moje preveliku sadolshénje. Savo- lo tigá profim Sveto Mario vselej Divizo, svetiga Mihela Arhange-
la,

la, svetiga Jannes Kärstnika,
sveta Apóstelna Petra, inu Pavla,
vse Svete, inu tebe Ozhe, pro-
fite sa mene per Gospódu našhimu
Bógu.

M. Naj se vsmili zhes vajs vsiga-
mogozhni Bóg, nai vam odpusty va-
she grehe, inu naj vajs perpele v'
vezhnu shivlenje.

Sl. Amen.

M. Milost, odveso, inu odpu-
shanje vashih grēhov naj vam do-
dejly vsigamogózhni, inu smile-
ni Gospód.

Sl. Amen.

M. Bóg! aku se pruti nam ober-
nesh, nais bósh oshivel.

Sl. Inu tvoje ludstvu se bó v'
tebi veselilu.

M. Gospód! skashi nam tvojo
milost.

Sl.

Sl. Inu dodeži nam tvoje isvelizhanje.

M. Gospód, vflishi mojo molitno.

Sl. Inu moje vpitje naj k' tebi pride.

M. Gospód bódi s' vami;

Sl. Inu s' tvojim Duhom.

Mashnik k' altárju gori grę, inu rezhe:

M O L I M O.

Odvzami nam, prófimo, Gospód, naše pregrehe, de bóme vředni postali v' nar Svetejšhi s' zhištim dúham stopiti: skusi Kristusa Gospóda našhiga, Amen.

Mashnik altár kúshne, inu rezhe:

Prófimo te, Gospód! skusi saflushenje tvojih Svętih, katęrih

terih svetine se tukaj snajdejo,
inu skusi saflushenje vsih Svetih,
de milostlivu vse moje grehe od-
pustysh. Amen.

Mashnik bére na desni strani altárja
ene beséde, katere se, (Introit,
tu je, Nóterhojenje) imenújejo, ka-
kúr so tukaj is 129. Psalma tē:

Gospód, aku bósh sa volo pre-
gréh odgóvor terjal; Gospod,
kdó bo obstál?

Pf. Is globozhyne vpyem k' tebi.
o Gospód: Gospód, vflishi mój
glas.

Zhast bódi Ozhetu, Sinu, i. t.
d. Gospód, aku bósh, i. t. d. kakúr
sgoraj.

M. Kyrie elejson, (*ali*: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kyrie elejson, (*ali*: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

M. Kyrie elejson, (ali: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejson, (ali: Kristus,
vsmili se zhes nafs.

M. Kriste elejson; (ali: Kristus,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejson, (ali: — —)

M. Kyrie lejson.

Sl. Kyrie elejson.

M. Kyrie elejson.

Zhe sdaj Masnik enukóliku zhasa na
sredi stojy, on takú (Gloria) móli:

Zhast bódi Bogú na visokimu,
inu mir zhlovekam na semli, ka-
teri so ene dobre vóle. Tebe
hvalimo, tebe zhastimó; tebe mó-
limo, tebe povishújemo, tebe
sahvalimo savolo tvoje velike
zhasty. Gospód Bóg nebeski
Krajl! Bóg vligamogózhni Ozhe!
Gospód Jesus Kristus, edinu ro-
jen

jen Sin, Gospód Bóg, Iagne
 Boshje, Sin Ozhetovi: kateri
 odjemlesh grehe svetá, vsmili se
 zhes nafs: kateri odjemlesh gre-
 he svejtá, vsami gori nasho
 profhno: kateri sedyfh na desni-
 zi Ozheta, vsmili se zhes nafs.
 Sakaj ti sam si Svet, ti sam si
 Gospód, ti sam si nar vishi, Je-
 sus Kristus, s' svetim Dúham vred
 v' zhafti Bogá Ozheta. Amen.

Mashnik se proti ludem obèrne, inu
 rezhe:

M. Gospod bódi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik móli molitu, katera tukaj
 stojy, ali eno drugo kakúr je zer-
 kyeni dan; inu rezhe:

M O L I M O.

O Bóg, kateri dobru vesh, de
 per nashi zhloveshki slabósti
 vsmi

všim takú velikim nevárnostam, katerim smo vun postavleni, ne móremo odjiti; šturi nafs mozhne na dushi inu na telešu, de bómo samogli s' tvojo pomozhjó preštati, kar savolo naših gręhov terpeti móremo. Tú prófimo sku-si Jęsusa Kristusa Gospóda našiga. Amen.

Mashnik en Epistel bére, inu taiťikrat se sna tá, kateri tukaj stojy, ali eden is tih brati, kateri se sádej sa mashno pešmio najdejo.

Branje is lista S. Pavla Apóst. na Rimze na 12 post. 9. v.

Sovrashite húdu, inu dershite se se dóbriga. Lúbite se s' bratovsko lubęsnio med sębój: s' pozhaštenjam eden drugimu naprej pridite. Ne bodite leni v' skerbi. Bodite goręzhi v' duhu; slušhite Gospódu. Bodite veselí v' vúpanju, inu poterpeshlivi v' nadlógí:

lògi: v' molitvi stanovitni: Svetim perloshyte od svoiga v' potrebah. Jemlite radi pod streho: Shegnajte te, kateri vafš preganjajo: shegnaite, inu ne preklinjajte nje. Veselite se s' timi, kateri se vesele, inu jokajte s' timi, kateri jokajo.

Sl. Bódi Bogú hvala.

Mashnik na srédo stópi, inu rezhe:

Ozhisti moje serze, inu moje vústa, vsigamogózhni Bog! kateri si vústa Preroka Isaia s' gorezhim óglam ozhistil: takú mene skusi tvojo milost, katero nisim saslushil, ozhisti, de bom samógel tvój svet Evangeli vrednu osnanuvati. Skusi Kristusa Gospóda nashiga. Amen.

Gospód! poshegnaj me.

Naj bó Gospód v' mojemu serzu, inu v' mojih vústih, de njegovi
Evan-

Evangelij vrednu inu spodobnu osnanitjem. Amen:

Mashnik stópi na levo stran, inu rezhe:

M. Gospód bódi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik sakrisha S. Evangelij, inu sebe, rekózh:

Besede svetiga Evangelia po popisuvánju S. Mattevsha.

Sl. Zhaft bódi tebi, Gospód!

Mashnik en Evangelij bere: namesti tiga se sna Evangelij S. Mat. na 5. post. 3. v. kateri je tukaj, ali eden is tih brati, kateri se sadej sa mashno pęsmio najdejo.

M. V' timu istimu zhasu je rekál Jesus svojim Jógam: Sreznini so vbógi v' duhu; sakaj njih

njih je nebeſhku Kraijleſtvu. Srežhni krótki: sakaj oni bódo semlo poſedli. Srežhni ſhaloſtni; sakaj oni bódo potróſhtani. Srežhni, kateri ſo lazhni, inu ſhejni pravyye; sakaj oni bódo nafiſteni. Srežhni miloſtlivi; sakaj oni bódo miloſt doſegli. Srežhni, kateri ſo zhiſtiga ſerzá; sakaj oni bódo Boga gledali. Srežhni mirni; sakaj oni bódo otrozi Boſhji imenuvani. Srežhni, kateri ſavolo pravize preganjanje terpe; sakaj njih je nebeſhku kraijleſtvu. Srežhni ſte vi, kadar vas bódo klęli, inu preganjali, inu vſe hudu zhes vas laſnivu govorili ſavolo mene: veſelite ſe, inu od veſelja poſkakujte; sakaj vaſhe plazhilu je obilnu v^o nebeſih.

Mafhnik kúſhne *S. Evangelij*, inu rezhe:

M. Skusi evangelfke besede naj bódo isbrifane naše pregrehe.

Sl. Hvala bódi tebi, Kristus.

Mafhnik stópi na srędo: inu ob nedelih, inu vękshih prasnikih móli Vęro, rekózh:

Vęrujem v' eniga samiga Boga, Ozheta vligamógózhniga, Stvarnika nebes, inu semle, vshih videozhkih, inu nevideózhkih rezhy: Inu v' eniga Gospoda Jesusa Kristusa, Sina Boshjiga edinu rojeniga: kateri je rojen is Ozheta od vękoma: inu je Bog od Bogá, luzh od luzhi, pravi Bog od praviga Bogá: kateri je rojen, inu ny stvarjen: kateri je s' Ozhetam vred eniga bitja: skusi kateriga so vse rezhy stvarjene: kateri je savolo nas zhlovekov, inu savolo nashiga isvelizhanja od nebes doli peshal (tukaj se dęsnu kolenu pępogne) inu je skusi Svetiga Duhá is Marie Divize mesú na sebe vsel, ter je zhlovek postal: Kateri je bil

tudi krishan sa nafs pod Ponziam
Pilátusham, je terpel, inu je bil
v' grob poloshen: Inu je tret-
ji dan vstal po besedah Pisém:
Inu je gori shal v' nebesa: sedy
na desnizi Ozhetá: Inu bo supet
pershal s' zhashtjó fodit shive inu
mertve: inu njegoviga krajestva
ne bó konéz. Verujem v' Sveti-
ga Duhá, Gospóda, inu oshivláv-
za: kateri is Ozhetá, inu Syna
vun gré: kateriga s' Ozhetam, inu
Synam skúpaj, inu na euako vi-
sho mólimo, inu zhashtimó: ka-
teri je skusi Preróke govóril. Ve-
rujem Zerkú, katera je ena, sveta,
katólishka, inu Apostolska. Spo-
snam en karst k' odpushtanju gré-
hov. Inu zhakam na vstajenje
mertvih: inu na perhódnú shiv-
lenje. Amen.

Mashnik se oberne pruti ludem, inu
rezhe:

M. Gospód, bódi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik rezhe: (Molimo) inu bere ene besede, katere se (Ofertori, tu je, Ofrúvanje) imenujejo, na mestu katerih só tukaj te:

Gospod, osri se, inu rešhi mójo dušho: rešhi me sa volo tvoji-ga vsmilenja.

Kadar skledizo v' rokah dershy, inu kruh ofrúje, rezhe:

Usami gori, sveti Ozhe, vsigamogózhni, vezhni Bóg, tá prezhisti ófer, kateriga jest nevreden slushabnik ófram tebi mojmu shivimu, inu pravimu Bogú sa moje pregrehe, samire, inu sanikernosti, katere so bres shtevila, tudi sa vse prizheozhe, inu sa vse verne Kristiane, shive inu mertve, de homo jest, inu ony skusi tá ófer isvelizhanje, inu vezhnu shivlenje dosegli. Amen.

Mashnik ulije vina v' kelih, inu kadar enu malu vode perlijé, moli takú:

Bóg

Bóg! kateri si zhloveka na zhud-
no visho v' visókimu stanu
stvaril, inu si njega po timu, kir
je pádél, na eno s'he ból zhud-
no visho supet usdignil; dodej-
li nam skusi skrivnóst tē vode,
inu tigá vina, de bómo Boshje
nature tiga istiga dejleshni, ka-
teri se je vředniga sturil nashe
zhloveshke natúre dejleshen biti,
inu je Jesus Kristus, Syn tvój,
Gospod nash, kateri s' teboj shi-
vi, inu krajlúje v' edinosti Sve-
tiga Duhá Bóg od vėkoma do vė-
koma. Amen

Kadar Mashnik kėlih ofrúje, se molie:

Oframo tebi, Gospód! Kėlih
isvelizhanja, inu prošimo tvojo
milošt; de taisti pred oblizhje
tvoje Boshje Svetlósti kakúr en
perjėten duh, sa nashe inu zėli-
ga svejtá isvelizhanje pride. Amen.

Mi stópimo pred tebe v' duhu
ponishnosti, inu s' shalostnim ser-

zam; vsami nafs gori, Gospód!
 inu dodejli nam nash danashni
 ófer na táko visho pred tvojim
 oblizhjam oprávití, de bó taisti
 tebi dopádel, o Gospód Bóg!

Pridi posvetzhúvávèz, vsigamo-
 gózhni vèzhni Bóg, inu posveti tá
 ófer, kateri je tvojimu svetimu
 imènu perpravlen.

Mashnik si perste vmije, inu is 25.
 Psalma rezhe:

Jest bóm svoje roke med nedolshni-
 mi vmyval: inu bóm okoli tvojiga al-
 tarja Gospód: de glass tvoje hvale sli-
 shim, inu vse tvoje zhudeshe osnanú-
 jem. Gospod, jest lubim lepoto tvoje
 hishe, inu prebiválishke tvoje zhasty
 O Bóg, ne pogubi mojo dusko s' hudob-
 nimi, inu ne vmori me s' kèrvishel-
 nimi: katerih roke krivvyzo delajo: ka-
 terih desniza je polna daróv. Jest pak
 bóm v' moji nedolshnosti shivel: reshí
 me, iuu vsmili se zhes mene. Moja
 no.

noga slojy terdnu na pravi poti: Gospod! v' sberálishih bóm tebe hvalil.

Zhaft bódi Ozhetu, i. t. d.

Po tim se perklóne na sredi, rekzh:

Vsami gori Sveta Trojiza! tá ófer, kateriga tebi óframo k' spominu teplenja, vstajenja, inu v' nebu hojenja Jësusa Kristusa, Gospóda nashiga, inu h' zhasti Svete Marie vselej Divyze, svetiga Jannesa Karstnika, svetih Apostélnov Petra inu Pavla, tih, inu vsih drugih Svetih: naj bó njim h' zhasti, nam pak k' isvelizhanju: inu naj tiisti sa nafs v' nebesih prófijo, katerih spomin dershimo na semli: skusi ravnu tiga istiga Kristusa, Gospóda nashiga, Amen.

Mashnik Altár kúshne : inu se pruti
ludem obèrne , rekózh :

*Molite , bratje ; de moj , inu vash
ófer pèrjeten poslana per Bógu Ozhetu
vsigamogozhnimu.*

Slushabnik na mešti ludy odgovory :

Naj vsáme gori Gospód tá ófer
is tvojih rôk k' hvali, inu h' zha-
sti svojiga imèna , k' nashimu, inu
zele svoje svète Zerkve pridu.

Mashnik odgovory : Amen.

Po tim to, ali eno drugo molitu, ka-
kór je zhas v' lejtú , moli :

Posveti o Gospód ! te dary, ka-
tere óframo , nals pak od nashih
grèhov ozhisti : skusi Gospoda na-
shiga Jesusa Kristusa Syna tvoji-
ga , kateri s' teboj shivy, inu kraj-
lúje v' edinosti svètiga Duha Bog

Tukaj svój glas vsdigne, rekózh :

M. Od vekoma do vekoma.

Sl.

Sl. Amen.

M. Gospod bódi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim duham:

M. Vsdignite serza:

Sl. Sino nje vsdignili h' Gospódu.

M. Sahvalimo Gospóda nashiga Bogá:

Sl. Tú se spodóbi, inu je dolshnóft.

M. Sa refnizhnu se tú spodóbi, inu je dolshnóft, je prav, inu dobru, de mi tebi vselej inu povsod hvalo dajemo: Sveti Gospód, vfigamogózhni Ozhe, vezhni Bóg! kateri si s' tvojim edy-
nu rojenim Sinam, inu s' Svetim Duham éden Bóg, éden Gospod, ne v' edinosti éne Perfhó-
ne, temuzh v' Trojizi éniga bitja. Sakaj kar po tvojmu rasodenju od tvoje zhafty verujemo, tu od tvojga Sina, tu od svetiga Duhá bres vfiga raslózkhka verujemo: na tá-

ko visho, de v' pravimu inu vezh-
nimu Bógu, v' kateriga veru-
jemo, try relnizhne Pershóue,
inu énu edinú bitje, inu éno
popólnim enako Svétlost móli-
mo; Kateri Angeli, inu Arhan-
geli, Kerubini inu Serafini
hvalo dajejo, inu ne jénjajo
vsaki dan upyti, inu s' énim gla-
sam rezhi:

Svèt, Svèt, Svèt
Gospod Bóg, Sabbaot. Nebesa,
inu semla so pórne tvoje zhasly.
Hofánna na visókimu. Zheschen
bódi, kateri pride v' imenu Go-
spoda: Hofánna na visókimu.

Mashnik se preklóne, inu moli:

Tebe tedej, bres mere vsmile-
ni Ozhe! skusi Jësusa Kristusa
Sina tvojiga, Gospoda nashiga po-
nishnu profimo, de gori vsámesh
inu posvetysh te pouúdbe, te da-
róve, te lyete ótre bres máde-
sha:

sha: katere tebi pervizh sa tvo-
jo sveto katolíshko Zerku óframo,
de nji mir dodejlish, njó varú-
jesh, v' edinosti ohranish, inu vi-
shash po zelimu svejtu: sraven tudi
sa tvojiga slushabnika nashiga Pá-
pesha N. inu nashiga Shkófa N.
inu nashiga Zesárja N. inu sa vse,
katere se prave katolíshke, inu A-
póstelske vere dershe.

Spomin na shive.

Spómní se, Gospód! na tvoje
slushábnike, inu slushabnize N.
N. (*tukaj se spomin stury na te, sa
katere hozhemó ofer ofrati*) inu na
vse, katere so tukaj v' prizho,
katereh vero ti posnash, inu brum-
nost vidish: sa katere tebi ófra-
mo; ali katere tebi opravjo tá
hvalni ofer sa sebe, inu sa use svoje,
sa odreshenje svojih dush. sa svo-
je isvelizhanje, inu sa sdravje te-
lesa: inu katere pred tebój, vezh-
nim,

nim, shivím inu pravim Bógam
svoje oblube opravjo.

Mi smo s' vsimi Svetimi, ka-
kòr enu telú sklenjeni, inu zhašti-
mo pred vsimi drugimi spomyn
visoku zhaštitive vselej Divize
Marie Mátere našhiga Boga, inu
Gospóda Jesusa Kríiusa; kakòr
tudi (*spomin*) svetih Apóstel-
nov, inu Márternikov: Petra
inu Pavla, Andreja, Jákoba,
Jannesa, Tomáša, Jakoba, Fi-
líppa, Jerneja Mattevsha, Shim-
na, inu Tadeja: Lina, Kleta,
Klemena, Xista, Kornelia, Zy-
priána, Lovrenza, Krisógona,
Jannesa inu Pavla, Kosma inu
Damiána: inu vsih tvojih Svetih:
dodejli nam skusi njih saflushenje
inu prošne, de bómo povsód s'
tvoje pomozhjo obvaruvani: sku-
si Kristusa Gospoda našhiga. A-
men.

Mashnik dershi roke zhes ófran kruh,
inu Kêlh, ter móli:

Próximo tebe tedaj, Gospód!
vsami gori milostlivu tá ófer, ka-
teriga tebi my tvoji hlapzi per-
nesemo, inu kateriga s' nami zêla
tvoja hisha pernese; inu dodejli
nam nashe dni v' tvojimu miru
preshiveti; obváruij nas pred ve-
zhnim pogublenjam; inu sturi,
de bómo med tvoje isvóljene
fhteti: skusi Kristusa Gospóda
nashiga. Amen.

Próximo te, o Bóg! dodejli,
de bo tá ófer na use vishe po-
svèzhen, gori uset, poterjen,
relnizhen, inu perjeten; de nam
is njega Telu inu Kri tvojga pre-
lubiga Sina, nashiga Gospóda Je-
susa Kristusa postane.

Kateri je en dan pred svojim ter-
plenjam kruh v' svoje svete inu
B 7 zha.

zhaſtitlive roke vſel; je vſdignil ozhy pruti nebu k' tebi ſvojmu vſigamogózhniju Ozhetu; je tebe ſahvalil; je poſvetil, prelomil, inu ſvojim Jóeram dál, rekózh: *Vsámite, inu jeſte vſi od tigá: Sakaj tú je moje Telú.*

Mashnik perpogne kolenu pred Te-
leſam Jeſusu Kriftusa, povsdigne
tuiſtu, de ima móleniu biti: inu
po tim rezhe:

Na enako viſho je vſel po ve-
zherji tudi tá prezhudèn Kelh v'
ſvoje ſvete, inu zhaſtitlive roke;
inu je tebe ſupet ſahvalil; je nje-
ga poſvetil, inu ſvojim Jógram
dál, rekózh: *Vsámite, inu pite is
tigá vſi: Sakaj tá je Kelh moje kri-
vy, noviga inu vezhniga Testamenta;
ſkriivnoſt vere; katera bó ſa vaſs,
inu ſa njih veliku prelita k' odpuſhan-
ju grehov: Kolkurkrat bóte tu ſturili,
ſturyte k' mojimu ſpominiu.*

Mashnik perpogne kolenu pred Kriv-
j6 Jęsusa Kristusa, toisto povsdi-
gne, inu ludem pokashe, de nj6
m6lijo; po tim rezhe:

Savolo tiga tudi, o Gosp6d!
mi tvoji hlapzi, inu tvoje svętu
ludstvu, kir spomin sturim6 pre-
svętiga terplęnja ravnu tig6 Kri-
stusa, Sina tvojiga, Gosp6da na-
shiga, kakor tudi njeg6viga vsta-
jenje od mertvih, inu, zhastitlivi-
ga v' nebu odhoda, 6framo tvoji
prezh6dni Svetl6sti od tvojih da-
rov t6 zhist 6fer, t6 svet 6fer,
t6 ofer bres madesha; svet Kruh
vezhniga shivlenja, inu Kęlh vezh-
niga isvelizhanja.

Sturi se vrędniga na tę dary s' mi-
lostlivim inu lubesnivim oblizhjam
pogledati; inu tęiste gori vseti;
kakor si se vrędniga sturil s' do-
padajenjam gori vseti dary tvojiga
hlapza, pravizhniga Abelna, inu
6fer nashiga Patriarha Abrahama;
inu taisti svet inu zhist ofer, ka-
tęriga

teriga je tebi tvój višhi Duhóvni
Melhisedek ófral.

Mashnik se globoku perklóne, inu
rezhe:

Prósimo te ponishnu, vfigamo-
gózhni Bóg! vkashi, de bó tú
pernesenu na tvój visok Altar
pred tvojo Boshjo Svetlost skusi
tvojga svetiga Angela; de vfi, ka-
teri smo dejleshui tigá Altárja, inu
bomo savshili presvetu Telú, inu
Kri tvojga Sina, skusi teiste bo-
mo napolnени s' vřim nebeřhkim
shęgnam, inu s' gnado: skusi rav-
nu tigá Kristusa Gospoda našhiga.
Amen.

Spomin na mertve.

Spomni se tudi, o Gospod! na
tvoje slushabnike, inu slushabuize
N. N. (*tukaj se spomin slury na mert-
ve, sa katere hozhmo moliti.*) Kate-
ri so pred nami tje snli s' snamin-
jam vere, inu v' miru pozhivajo.
Pro-

Prósimo te Gospod, de tešte, inu vse, kateri so v' Kristusu is svejtá shli, postavish v' deshe-lo ohladénja, svetlobe, inu mirú: skusi ravnu tigá Kristusa Gospoda nashiga. Amen.

Mashnik se vdari na persi, inu móli bôl glasnú:

Tudi nam gręshnikam, tvojim flushabnikam, kateri savúpamo na tvoje veliku usmilenje, daj dejlesh, inu továrshtvu s' tvoji-mi svetimi Apostèlni, inu Mar-terniki, s' Jannesam, Shtęfanam Matiam, Bárnabam: s' Ignáziam, Alexándram, Marzelinam, Pe-tram: s' Felizito, Perpetvo, A-gato, Luzio, Nęsho, Zezilio, A-nastásio; inu s' vřimi tvojimi Sve-timi: profimo te, pusti nafs v' njih drushbo pridti, ne savolo nashiga sashshenja, ampak savolo tvoje milosti; skusi Kristusa Gospoda nashiga.

Skusi

Skusi kateriga ti, Gospod! vse te dobre dary posvetysh, oshivysh, poshegnash, inu nam do-deilysh Skusi njega, inu s' njim, inu v' njemu, se tebi Bogú Ozhe-tu vfigamogozhnimu v' edinosti Svetiga Duha vsa zhaft, inu hvala gody.

Mashnik povsdigne enu malu Kêlh inu S. Hóštjo vkúpej, ter glasnú rezhe:

M. Od věkoma do věkoma.

Sl. Amen.

M. Molimo:

Skusi sapovéd Isvelizharjovo, inu skusi návuk Boshji podvuzheni se podstópimo rezhi:

Ozhe nash! kateri si v' nebesih: Posvetzhénu bodi tvoje ime: Pri-di tvoje kajlestvu: Sgodi se tvo-ja vola, kakúr v' nebesih, taku na-semli: Daj nam danás nash vsak-dani kruh: Inu odpusti nam na-
she

ſhe dolge, kakur tudi my odpú-
ſhamo naſhim dolshnikam: Inu
naſs ne vpélaj v' ſkuſhnávo:

Sl. Temuzh naſs reſhi od hu-
diga.

M. Amen.

Proſimo, Goſpod! reſhi naſs
od vſiga hudiga pretzheniga,
prizheozhiga, inu perhodniga: inu
ſkusi proſhno ſvete, inu zhaſtit-
live vſelaj Divize inu Boſhje
Matere Marie, tvojih ſvetih Apo-
ſtélnoy Petra inu Pavla, inu An-
dreja, inu vſih Svetih dodej-
li vſmilenu mir v' naſhih duovih,
de bomo s' pomozhjo tvoje miloſti
vſelej od gréha proſti: inu pred
vſo smoto obváruvani ſhiveli; tku-
si ravnu tiga iſtiga Goſpoda naſhi-
ga Jeſusa Kriſtusa, Sina tvojga,
kateri s' teboj ſhivy, inu kralúje
v' edinosti Svetiga Duhá Bog od
vekoma do vekoma.

Sl.

Sl. Amen.

M. *Mir Gospodovi bódi vselej s' vami.*

Sl. *Inu s' tvojim duham.*

Mashnik en kofizhik S. hóstje v' Kęłh dęne, inu rezhe:

*Tu meshanje, inu posvęzhenje Tele-
sa, inu Krivy Gospoda nashiga Jesu-
sa Kristusa naj nam, kateri tuištu preji-
memo, k' vezhnimu shivlenju postane.
Amen.*

1. Jagne Boshje, kateru gręhe svejtá odjemlesh! vsmili se zhes nafs.

2. Jagne Boshje, kateru gręhe svejta odjemlesh! vsmili se zhes nafs.

3. Jagne Boshje, kateru gręhe svejtá odjemlesh! dodejli uam mir.

Gospod Jęsus Kristus, kateri si tvojim Apostelnam rekal: Mir

VAM

vam sapustym, moj mir vam dām ;
ne gledaj na moje grehe, ampak na
vero tvoje zerkve : inu dodejli nji
dobrotlivu po tvoji voli mir, inu
edinost ; kateri shivysh, inu kraj-
lujesh Bog od vekoma do vekoma.
Amen.

O Gospod Jēsus Kristus, Sin shi-
viga Bogā, kateri li po voli (tvojga)
Ozhetā s' Svetim Duham vred
fkusi tvojo smert svejt k' shivlenju
obudil : resh me fkusi tū tvoje
presvetu Telu, inu Kry od vsih
mojih pregeh, inu vliga hudi-
ga ; inu dodejli meni, de tvoje
sapovdi vselej svestu dersnym ;
inu ne dopusti, de bi se od tebe ka-
daj lozhil. Kateri s' ravnu tim istim
Bogam Ozhetam, inu svetim Duham
shivysh, inu krajlujesh Bog od
vekoma do vekoma. Amen.

O Gospod Jēsus Kristus ! naj ne
bo meni k' obsojenju, inu k' pogublenju,
de

de se jest nevreden podstópim tvoje Telú
savskiti ; ampak naj bó meni tu po tvoji
dobroti k' branbi , inu k' osdravlenju sa
dusho , inu sa telú. Kateri shivysh inu
krajliujesh s' Bogam Ozhetam, v' edinosti
Svetiga Duhá Bog od vekoma do
vekoma. Amen.

Mashnik poklekne pred sveto Hósi-
jo , vstane , inu njó vsáme v' róke,
rekózh :

Nebeski kruh bóm usel , inu na
Gospódovu ime klizal.

Mashnik se trikrat na persi vdari, inu
trikrat rezhe :

Gospod , nisiu vredén , de grešh
pod mojo streho , ampak rezi sa-
mu s' besedo , inu moja dusha bo
osdravlena.

Po timú stury zhes sebe krish s' sve-
to Hósijo , inu rezhe :

Telú nashiga Gospóda Jësusa
Kri-

Kristusa naj obvárùje mojo dusho k' vezhnimu shivlenju. Amen.

Kadar je Telú nashiga Gospóda saùshil, poklekne, vftane, inu v-sáme Kelh, rekózh:

Kaj bóm Gospodu sa vse povèrnil, kar je meni dál? Kelh isvelizhanja bóm vsel; inu na Gospódovu ime klizal. Na Gospoda bóm klizal, inu njegávo hvalo osnanùval; inu bóm od mojih sovráshnikov reshen.

On stury snaminje *S. Krisha s' Kelham*, rekózh:

Kry nashiga Gospóda Jesusa Kristusa naj obvárùje mojo dusho k' vezhnimu shivlenju. Amen.

On saùshye *S. Kry*, poklekne, vftane, obhája druge, aku je trèba; na tú dá enukóliku vina v' kelih ulyti, pije, inu med tem sa sebe, inu sa vse obhajane rézhe:

Dodejli, Gospód! de s' zhistim Jerzam prejimeno, kar smo s' vustni
sau-

saushili, inu naj nam tá zhasni dar
sdravylu sa vezhnost postane.

Po tim vsáme enu malu vina, inu
vode v' Kêlh, inu pyje, rekózh:

*Tvoje Telú, Góspod, kateru sim
saushyl, inu tvoja Kry, katero sim
pyl, naj vselej v' mojimu oserzhju osta-
ne: inu dodejli, de ne bo nobene pregre-
he madesh v' meni najden, ker sim zhi-
ste, inu svete skrivnosti prejel: kateri
shivish, inu kraluyesh na vse vezhne
zhasse Amen.*

Mashnik stópi na desno stran, inu
bere ene besede, katere se (Ob-
hajylu) imenujejo, kakúr so tē
tukaj:

Resnizhnu vam povem, kar
koli bote profili v' molitvi, bote
prejeli, aku bote verivali.

M. Góspod bódi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim Duham.

M O L I M O.

Sturi nafs, o Bóg! skusi tvoje daróve, katere smo prejeli, od posvejtih sheljá proste: inu ne jenjaj nafs s' timi nebes' hkiti vshyt-ki ponavlati: skusi Golpóda nashiga Jęsusa Kriftusa, i. t. d.

Sl. Amen.

M. Gospod bódi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim duham.

M. Pojdite: Masha je vun.

Sl. Bogu bódi hvala.

Mashnik na sredi perklónjen, móli:

Naj tebi, o Sveta Trojiza, dopade tá slushba, katero sim jest opravil; inu dodejli, de bo ófer, kateriga sim jest nevręden pred ozhmy tvoje Svetlosti ófral, tebi perjeten, meni pak, inu vsim, sa katere sim ga ófral, skusi tvojo milost k' odpushanju
C nashih

nashih grehov : skusi Kristusa Gospo-
da nashiga. Amen.

Mashnik altár kushne, inu se proti
ludem oberne: ter njim shegen dá,
rekózh :

Poshegnaj vafs Vfigamogozhni
Bóg: † Ozhe, inu † Sin, inu
† Sveti Duh.
Sl. Amen.

Mashnik stópi na levo stran, inu
rezhe :

M. Gospód bodi s' vami.
Sl. Inu s' tvojim Duham.

M. Sazhetik svetiga Evangelia
po popisvanju S. Jannesa.

Sl. Zhaft bódi tebi, Gospód!

M. † V' sazhetku je bilá Beseda,
inu Beleda ja bilá per Bógu, inu
Bog je bilá Beseda. Tá je bilá v
sazhet-

sazhetku per Bógu. Vse je skusi
 njó sturjenu, inu bres nje ny
 nizh sturjenu, kar je sturjeniga.
 V' nji je bilú shivlenje, inu shiv-
 lenje je bilu luzh ludy; inu luzh
 v' támi svetí, inu táma njó ni sa-
 popadla. Je bil od Bogá poslán
 en zhlovék, katerimu je bilu ime
 Joannes. Tá je peršhal k' prizhù-
 vanju, de bi prizhùval od luzhi,
 de bi vsi skusi njega veruvali.
 On ní bil luzh, ampak de bi od
 luzhi prizhuval. Tá je bila prava
 luzh, katera vsakiga zhloveka
 rasvètly, kateri na tá svejt pride.
 (*Beseda*) je bila na svejtu, inu
 svejt je skusi njó sturjen bil, inu
 svejt njó ny sposnal. Ona je v'
 svoje lastnu peršhla, inu njeni
 njó niso gori vseli. Kolkúr koli pak
 is njih je njó gori vsela, je njim
 oblást dala, de bi Boshji otrozi
 postali, tim, kateri v' njenu ime
 verujejo: kateri niso is krivy, tu-
 di ne is vóle mesá, tudi ne is vóle

moshá, ampak so is Bóga rojeni.
(Sdaj je s' desnim kolenam poklekne)
Inu Beseda je Mefu postala,
 inu med nami prehivala: (inu my
 smo nje zhaft vidili, eno zhaft,
 kakur edinu rojeniga od Ozheta)
 in *(je bila)* pólna gnade, inu ref-
 nize.

Sl. Bogú bódi hvala.

Kadar Mashnik namestu tega Evan-
 gëlja eniga drugiga is prenesenih
 búku bére, se sme en drugi Evan-
 gëli vsëti is tih, kateri so sa
 máshno pësmio:



KRAJ.



KRAJSHI
MOLITVE

Svęte Mashe.

Kadar Maschnik per spódni shtàbli
pred altárjam Itojy, inu moli, se
sna s' shalùvanjam zhes svoje grę-
he takú moliti:

Mój Bóg! Mene framota obha-
ja, inu mene je fram moje
ozhy proti tebi povsdigniti, sa
tú, kir je shtévilu mojih gręhov
zhes moja glavo isráfilu, inu mo-
je pregręhe so gori do nebes sę-
gle. Mój Bóg! pred tebój sim
gręshil, iuu prizho tebe hu-
dú sturil: tú sposnám pred ne-
bam, inu pred semló. Al ti,
o Gospod, si póln milosti, inu
odpuštish gręhe tęm, kateri tebe sa
odpušhanje is zęliga serza prósi-
jo. Usmili se tedaj zhes mene,
C 3 iuu

inu sliši me, kadar k' tebi v' moji rečvshini vpiem, inu moje savúpanje na samo tvojo milost postavim. Pusti se omehzhiti skusi molitu tvoje Zerkve, kate- ra sa mene, inu sa vse gręshnike gnado prófi. Oberni supet tvoje Ozhy na mene, ter daj meni shiv- lenje.

Kadar Maschnik k' altárju gori grę.

O Bóg! poshli meni tvojo luzh inu resnizo, de mene vishajo, inu v' tvoje svetu prebivalishe pelejo. Sbrishi moje hudobije, de pójidem s' zhistim serzam v' tvoje presve- tu. Prosim te, Gospód, skusi saflushenje vsih tvojih Svetni- kov, slasti tih, katerih kosty pod tem altárjam leshe, de meni vse moje grehe odpustish: skusi Jesu- sa Krištusa Gospóda nashiga. Amen.

H' Kyrie elejfon.

Gospod, vsmili se zhes nafs!
 Kristus, vsmili se zhes nafa! Gos-
 pod, vsmili se zhes nafs!

Zhaft bódi tebi o Bóg v' ne-
 beših, inu mir zhlovehkam na semli,
 kateri dobro vólo imajo. Te-
 be mólimo, tebe hvalimo, o
 Bog, vfigamogozhni Ozhe! inu te-
 be, o Gospód Jęsus, ti edinu ro-
 jen Sin Boshji, ti Jagne Bosh-
 je, kateru odlemlesh grehe svej-
 tá: kateri sedish na desnizi vfiga-
 mogózhniga Ozheta; vsmili se
 zhes nafs: sakaj ti sam si svet,
 ti sam si Gospod, ti sam si naš
 višji s' svetim Duham vred v' zha-
 sti nebešhkiga Ozheta. Amen.

Kadar Mafhnik na desni strani s'
 raspetimi rokámi móli.

O Úfigamogózhni Bog! sturi s'
 tvojo gnado, de v' nafs vera,
 vúpanje, inu lubesén ráse, inu de

samu tú lubimo, kar ti sapoveš:
de takú tudi tú saflushimo, kar
si nam ti obljubil, skusi Jęsusa
Kristusa Golpoda našhiga. Amen.

Med Epistlam, ali listam se vsame
branje is svetiga Pisma, kateru je
sa mahnno pęsmio sa tá dan odló-
zhenu.

Prędęn Mahnik na levo stran altár-
ja gre, se móli:

Postava, o Bóg! katero si ti
nam dál, je meni veliku lúbifhi
kakór dragi kamni, inu slatú:
daj meni gnado toisto od dne do
dne vezh lubiti, de bóm njo zel
dan premishlúval. Amen.

Aku she ny Evangęli, se sna tú
moliti:

Ozhisti moje serze, inu moje
vufęsa, o mój Bóg! s' ognam
tvojelubęsni: de bóm besęde tvo-
jiga svetiga Evangęlia svestú po-
slufhal, inu v' djanji ispólnil. Am.

Ka-

Kadar Mashnik Evangelji bere, se ima Evangelji brati, kateri je sadej po Mashisa tá dan odlózhén.

Kadar Mashnik po Evangelju na sređi (Credo,) ali vero móli, se rezhe :

Verùjem v' eniga samiga Bogá; v' Ozheta vfigamogózhniga, kateri je vse rezhy stvaril: inu v' Jësusa Kristusa njegoviga edinu rojeniga Sina, kateri je savólo nafs zhlovék postal, na krishu vmerl, od mertvih vstal, v' nebesa shal, inu bó od ondód supet pershal sódit shive, inu mertve. Verujem tudi v' svetiga Duhá nashiga posvèzhuvávza, kateri od Ozheta, inu Sina vún grę. Verujem na eno, sveto, katolishko Zerku, odpushanje gręhov, inu zhakam na ustajenje mertvih, inu na vezhnu shivljenje.

Verujem vse te resnize, o Gospód! sa tu, kir si nje ti tvoji

Zerkvi skusi Jësusa Kristusa rasodel. Oshivi mojo vëro, inu sturi, de moje dëla s' mojo vëro v-kùp pridejo. Amen.

Per Ofruvánju.

Shgani ófri ne dopádejo tebi, o Gospod! temuzh ponishen duh je tebi perjetén ófer: potértu, inu ponishanu serzë ne bosh savergël.

Nebeski Ozhe! tebi skusi roké Mashnikove hruh inu vinu oframo, katëru obóje bó v' T'elú inu v' Kri tvojiga Sina Jësufa Kristusa preobernenu: vsami gori tá ófer od nafs, katëriga pred tebe ponishnu inu s' shaluvánjam zhes nashe grëhe poloshimó; naj tebi taisti dopade.

Mi tebi s' tëm tudi sebe oframo; nikar nafs ne saversi, aku ravnu smo savolo nashih grëhov
nevre-

nevreden ófer; temuzh stúri nafs
skusi ófer altarja vredne; sakaj
skusi tá ófer odpushash nam, inu
vlim ludem grehe. Pridi, o vfiga-
mogózhni Bóg, inu poshegnaj tá
ófer, kateri je k' zhafti tvojiga
imena perpravlen. Amen.

Kadar Maschnik roke vmiva:

Vmivaj me vezh inu vezh,
Gospod! ter ozhisti me od vsih
mojih grehov s' tvojo gnado, de
bóm v' vsih mojih delih zhist, inu
dopadejózh ófer pred tebe po-
kládal.

Med drugimi molitvami Maschniko-
vimi po ofruvanju:

Usami gori, presveta Trojiza,
tá ófer, kateriga tebi pernesémo
h' zhafti tvojiga imena, sa na-
she isvelizhanje, inu sa zelo Zer-
ku, k' spominu terplenja, vftajen-
ja,

ja, inu v' nebn hojenja našhiga
 Gospoda Jęsusa Kristusa. Mi tebi
 tá ófer óframo tudi k' sahvali sa
 vse gnade, katęre si Divizi Ma-
 rit, inu vřim řvetim dodeřlil,
 inu sa zhařt, s' katero si njih
 dobre dela krónal: de ony sa nafs,
 kir njih spomin na semli obhája-
 mo, per tebi v' nebesih prófio
 řkusi Kristusa Gospoda našhiga.
 Amen.

Pręden je řanktus:

Usdigni, o Gospód! našhe řer-
 za k' tebi, de nję od vřih poseř-
 męlskih rezhy odlózhimo, s' ne-
 besřhkimi duhóvi řklenjemo, s'
 njimi tebe mólimo, hválimo, inu
 zhařtimó řkusi Jęsusa Kristu-
 sa našhiga Gospóda; ter k' tebi
 klizhemo: řvet, řvet, řvet,
 je Gospod Bóg, řabaot; nebú
 inu semla je pólna tvoje zhař-
 řty, Hvalen bódi, kateri pride v'
 imęnu Gospoda.

Po Sanktusu do povsdigvanja.

O nebeski Ozhe, poln milosti; pred tvojim trónam se doli veršemo, ter te prošimo skusi Jեսusa Kristusa, de te daróve, kateri so tebi ófrani, pošegnašh, inu gori vsamešh sa tvojo zelo sveto Zerku, sa Papesha, sa našhiga Skhófa, sa druge duhovne Pastirje, sa Zesarja, inu sa vse Gospólke, sa našhe Stárishe, shlah-to, dobrótnike, pérjátle, fovrash-nike, inu sa vse, kateri se tukaj snajdejo, inu tebi ta ófer ófrójejo.

Pusti tebi tó našho službo dopasti, katero smo tebi skasali, kir se s' presveto Divizo Mario inu s' vsemi Svetniki sklenjemo, kateri s' tebój v' nebesih krajlújejo. Ony so našhi bratje, inu vudi ravnu tiga teleša, tu je, svete Zerkve, kakòr my: sturi tedej, de nafs njih lubesén v' na-

šhi reŭšhini inu nadlôgi podpera:
 inu dodejli nam škusi njih pro-
 šhno, de povšôd tvojo mogôzhno
 pomôzh obzhutimo, inu de bómo
 enkrat v' nebeših k' njim per-
 drusheni.

Med posvètzhùvanjam Kruha:

Skusi Mašnike tvoje Zerkve
 na Altárju ti, o Bog! posvetyšh
 kruh, inu vinu, de so tē rezhy
 sa našhe isvelizhanje v' Telú inu
 Krytvojga perferzhniga Sina Je-
 susa Kristusa takú preobernene,
 kakôr se je per vezherji pred nje-
 góvim terplēnjam škusi njegóvo
 vřigamogôzhno besēdo godilu, ka-
 dar je on kruh v' svoje roké vsel,
 posvętil, inu svojim Jogram dál,
 rekózh: *Vsàmite, inu jejte: sakaj*
tú je moje Telu, kateru bo sa vass
danu.

Per povsdigùvanju S. Hóstije:

Zheshenu bódi o presvętu Te-
lú, kateru si bilu is Marie Divi-
ze rojenu, inu na krishu sa nafs
vmorjenu.

Med posvętzhùvanjam vina v' Kęlhu:

Jęsus Kristus je tudi Kęlh per-
jel, ga je posvętil, inu svojim Jó-
gram dál, rekózh: *Pite vsi is ti-
gá: sakaj tá kęlh je nova savesa
v' moji krivy, katera bo sa vafs
prelyta.*

Med povsdigùvanjam S. Kelha:

Zheshena bodi o svęta Kry!
Omij mene od vsih mojih gręhov,
ianu ozhisti me takú, de bóm ve-
zhuiga shivlenja vręden.

Po povsdigùvanju.

O Bóg nebeshki Ozhe! tó pre-
svęto Hostjo, katera je bila na
krishu ófrana, tebi óframo k'
spo-

spominu vsih skrivnost, slasti smerti, od mertvih vstajenja, inu v' nebu odhoda tvojiga Sina Jesusa Kristusa nashiga Isvelizharja. Pogledj dobrótliv Ozhe, na tega tvojiga Boshjiga Sina, kateri sebe sa nafs na altárju ofruje; inu kir on s' seboj tudi nafs tebi ofruje, pogledj tudi nafs s' dobrótlivim ozhesam: ter pusti tebi nash ofer inu nasho molitu dopasti, kakur je tebi ofer pravizhniga Abelna, Ozhaka Abrahama, inu vishiga duhovniga Melhisedeka dopadel: pusti tá ofer skusi roko tvojiga svetiga Angela na tvój visok altár v' nebesa pred tvój zhastitliv trón nesti: de bómo skusi vshivanje Teleša, inu Krivi nashiga Isvelizharja s' nebeskim shegnam inu s' gnadami napólnjeni.

Kadar Maschnik drugizh rezhe:

Memento :

Próximo te tudi o Gospód, vsimili se zhes nash brate, kateri so
v'

v' vezhnoft shli, inu tam na
 odrefhenje zhakajo, slasti pak (zhes
Rajnkiga, ali *Rajnko N.N.*) daj njim
 skusi neisrezhenost vrednost ti-
 gá ófra vezhen mir inu pokoj,
 nam pak rečnim grešnikam, ka-
 teri na samo tvojo milost vúpamo,
 dodejli gnado, de bomo v' drush-
 bo tvojih Svetnikov vsėti, ne
 savolo nashiga s' ushenja, te-
 muzh savolo saflushenja Jesusa
 Kristusa: sakaj samú skusi njega
 vúpamo sadobiti, kar nam ti
 obetash; kakúr samú skusi njega,
 inu s' njim, inu v' njemu tebe hvá-
 limo, inu zhaštímó na vezhne zha-
 se. Amen.

Sdaj se móli: Ozhe nash, i. t. d:
 inu se perštavi:

Rešhi nash, o Gospód! skusi
 tvojo milost, inu skusi prošno
 svete uselaj Divize Marie, inu v' fih
 Svetnikov od v'liga hudiga, pre-
 tezhe-

tezheniga, prizheózhiga, inu per-
hódniga: rešhi nafs od flushnosti
gręha, inu nashiga spazheniga po-
shelenja: ter daj nam nótrajni inu
vunajni mir skusi Jęsusa Kriftu-
sa Gospóda nashiga. Amen.

K' Agnus Dei, inu potle.

Jagne Boshje! katęru odjemlesh
gręhe svejtá, smili se zhes nafs,
inu daj nam mir. O Jęsus, katę-
ri si nam skusi tvojo smert na
Krishu gnado, milost, inu mir
saflushil, ne ględaj na nasho ne-
vrędnoft, temazh na vęro tvoje
Zęrkve, katęra tebe prosi: daj nam
skusi tvój svet Sakrament taisti
mir, katęriga nam svejt ne móre
dati: varųj nafs pred vřim gręham,
inu vřim húdım; šturi, de se sta-
novitnu tvojih sapóvd derřhimó,
ter' ne perpusti, de bi od tebe
lózheni bily.

Kadar Mashnik sveto Hóstjo v' róke
vsame.

O Bóg! daj, de vselej tá ne-
beshki kruh vrednu vshiem, inu
na ime Gospóda klizhem.

Na tú se trikrat rezhe:

O Gospód! nisim vrédèn, de
grësh pod mojo strého, ampak
samú rezi s' besédo, inu moja
dušha bó osdravlena.

Kadar Mashnik savshyva.

Mój Bóg, inu Gospód! kateri
si pravi kruh shivlenja, kate-
ri je od nebes doli peršhal, de
bi ti, kateri tega vshiejo, ne
vmerli, temuzh vezhnu shivlenje
imeli: bódi ti ushitik moje dušhe
sturi, de jest skusi mózh tvojga
Telesa v' tebi ostanem, inu ti v'
meni: de vse veselje nad po-
semliškimi rezhmy sgubym, inu
samú

famu tebi shivym, kakur si ti samú tvojinu nebeshkimu. Ozhetu na semli shivel.

Napoji me, mój Isvelizhar, s' tvojo krivjó, katèra je na krihu sa moje odreshenje prelita bila: uaj ona v' meni shejo po stvarèn pogafy, inu bòl inu bòl shelje vshiga, s' tebój sklenjen biti, na vekoma shivèci, inu tebe bres konza hvaliti.

Po saushyvanju.

Kaj bóm Bogú mojmu Gospódu sa vse te gnade povernil, katere je meni skasal? Jest bóm n emu bres konza ofrúval: moje serze bó od velikiga veselja Gospódu hvalo pèlu, inu jest bóm s' savúpanjam na njegovu ime kli- zal, kir je mene s' dobrótami obfúl.

Kadar Mashnik na dęsnim móli :

O Bóg! kateri si naš v' zhasnimu shivlenju s' Telešam, inu s' krivió tvojiga ediniga Sina našitil; dodejli nam gnado, de skusi tá Sakrament vředni postanemo v' vęzhuu shivlenje vseti biti, v' katerimu te bómo na vękoma ględali, inu vshivali. Sa tó gnado te prófimo skusi Jesusa Kristusa Gospóda našhiga. Amen.

Kadar Mashnik na sředi perklónjen móli.

O svęta Trojiza, daj nam gnado, de sad tigá ófra, kateriga smo tebi ófrali, dofeshemo, inu obdershimo skusi Jesusa Kristusa. Amen.

Kadar Mashnik Krish stury, prekri-
shaj se, inu rezi :

V' imęni Bogá Ozhęta † i. t. d.
Med

Med sadnim Evangeliam.

V' sazhetku je bila Beseda, inu
 Beseda je bila per Bógu, inu Be-
 seda je bila Bóg. Vse je skusi njó
 sturjenu, inu bres nje ny nzh stur-
 jenu, kar je sturjeniga. Inu Beseda
 je Mesu postala, ter je med
 nami prebivala, inu mi smo nje
 zhaft vidili, eno zhaft, kakur
 edinu rojeniga od Ozheta, inu
 Beseda je bila pólna gnade, inu
 resnize.



PESEM



P E S E M

per sveti Mashi.

K' Sazhetku,

1. **P**red tabo na kolēnih
O Bóg, mi mólimo,
Jen pólni od ognēnih
Sheljá sdihújemo!

Tá Ofer svete Mashe
Daj teb' o Bóg dopást!
Jen sdihuvánje nashe
Povekshat' tvojo zhaft

2. Kir Jęsus se je lózhil,
Je per vezherji tam
Prelomil on, jen srózhil
Tá Kruh perjatēlam.

Poshegnal je to vinu,
Ter ga je Jógam dál,
Tó k' mojimu spominu
Sturite, sraven djal.

3. Mesú je to, vsamite,
 Mesú, jen moja Kri;
 Nikdár ne posabite,
 Kaj Jęsus vam sturi:
 Sa vafš on hózhe vmřeti,
 O zhlovk, premisli tó!
 De bode mogli sh'veti,
 Kater' ga varval bo.

4. To našhe ofrúvanje
 Vsam' gori, Bog, od našs!
 Ter vřliši to sdiřvanje.
 Jen' našhe prošne glašs!
 Teřeta so Ozhaki
 Dajali nekádej,
 Nařh Ofer ny enaky,
 Ta je sam Kristus sdej.

H' Glorii.

1. Zhařt, hvala, jen hvalęřhnořt
 Je tvoja bla, jen bó.
 Nepokoj, jen bořęřhnořt,
 O Bog odvernito!
 Daj nam mirú je gmaha
 Le vędnu derřar se,

De bódemo bres straha
Gospód! zhaštli te.

2. Sa nashe hudobije
Si ti spokóril se.

De nafs ta gréh ne vbije,
Dodejli vsmilenje!

Bod' hvala, jen zheshenje
Tud' Duhu svetimu,
Kir on nam poterpljenje
Dajé v' preganjanju.

Pred Evangeliam.

1. S' vust Boshjih vúnkaj gréde
Ta Evangelium,
Njegóve so beséde,
Jen slab je, slab nash vum;
Bóg sam vuzhi, Bóg vezhni,
Jen Bóg lagat' ne ve,
O frezhni trikrat frezhni,
Kater se ga dershe!

2. Beséde Boshje Véra
Nam kashe, nafs vuzhy
To frezhno pót, katera
K' nebesam gor' dershy,

Ohrani to povelje,

Jen návùk tvoj per nafs:
Jen daj nam to vefélje
S' tebój na vèzhni zhas.

H' Credo.

1. Bóg Ozhe, mi sposnamo,

De vse je tvoja stvar,

Kar je, jen kar imamo,

Dobrote tvoje dar.

Od tebe vunkaj jide

„Sin rojstva vèzhniga,

Spozhetje njega pride

Od Duha Svetiga.

2. Maria je rodila

To Boshje Deteze,

Divishtvu ny sgubila

Ne pred, tud' potle ne.

Nash grèh je njega vmóril,

Sa grèh je bil prodán,

Ter kakùr je govóril,

Je vstal na tretji dan.

3. Na desni t'ga Ozheta,

Tam gori je on sdaj,

She pride, tó obeta,
Pak mi ne vemo, kdaj,
Pak vender pręd'n odjide
She le en kracki zhas,
Tok vemo, de on pride,
Jen bóde sódil nafs.

4. Ta sklepe tih kárshenikov,
To Zerku verjemo,
Tud' gmajno tih Svetnikov,
Kar je oblublano,
Tih gręhov odpushtanje
Na temu svejtu sdaj
Shivotnu gor' vstajenje,
Po tem ta svęti raj.

K' Ofruvánju.

1. Bóg Oshe! pusti tebi
Dopast, kar óframo,
Szer kruh je sam na sebi,
Jen vinu le samo.
Pak s' kruha, inu s' vina
Bó kmalu, kar sdaj ny,
Edinga tvojga Sina
Mesú, jen prava kri.

2. To naše ofrùvanje

O Bóg, ne svérsi to,

Vse misli, inu djanje

Mi tebi óframo.

O daj, de bómo svěsti

Mi tebi v' naših dneh,

Odsem' od naše vésti

To tesho tih pregrêh.

3. Vse naše premoshenje

Ta shivesh, jen telo,

Jen tudi to shivlenje

Vse to naj tvoje bo!

Daj nam po tvoji vólji

Sdaj desh, sdaj sóznhni svet,

Pokash' ua shitnim pólji

Dóbróte tvoje zvet.

K' Sanktus.

1. Povsdignimo, Kristjani,

Mi našo pesëm sdaj,

Sapójmo skupaj sbrani,

Svet, Svet, na vékomaj!

V' nebéših, jen na světi

Se vidi njega mózh.

Ne

Nevernikam rasvetli,
O Bóg! njih vuma nózh:

2. De oni luzh, katero
Sa sdaj ne vidijo,
Sposnajo, jen njih vero
S' tó našho fklenejo.

Zhaftimo skúpej tega
K' nam pridejózhiga:
Zhaft njemu se ráslega,
Jen hvala Angelfka.

Po Povsdigùvanja.

1. Molimo klezhijozhi

Bogá sakritiga,
Okú ga ne rásložhi,
Pak vęra snanje dá.

Mi tukaj bres poględa

O Bóg, te vidimo,

Sadofti je besęda,

De tebe vęrjemo.

2. Na lešu tega Krishna

Je Bóg sagernen bil,

Sdaj vęra našs previsha,

Je zhlovek tud' se skrib.

Ta dar dobróte tvoje,
 Ta kruh tih Angelov
 Previsha misli moje,
 O Bóg, de s' sá me vmrov.

3. Naj spere dušho mojo,
 O Jesus, tvoja Kri,
 Dodejli milost tvojo,
 Morje te milosti!

Kar tebe nam sagerne,
 Naj prozh beshy od nafs.
 Naj skorej nam odgerne
 Svetlobo tvoj obras.

K' saushivánju.

1. En zhudesh se nam kashe,
 En zhudesh se gody.

Gospód je tó, jen nashe

Okú ga vidlu ny,

Pod shtaltjo tega vina,

Jen kruha je on sam;

Ne le savol' spomina,

Mesu, jen Kri je tam:

2. O srezhen, kdór verjame,

De tukaj Jágne je,

Kateru nam odvsame
 Tih gręhov butare.
 Letá je kruh, ta vęra
 Nafs sveřtu podvuzhy,
 Letá je jęd, katera
 To duřho nam ređy.

3. Zhe mi na konz shivlenja
 Ga vřednu vshijemo,
 Teř smerti obzhutenja
 Se bal' ne bódemo.
 Teshave, jen britkóřti
 Se tá ne bóde bál,
 Katermu v' ti flabóřti
 Bó Bóg na pomęzh stál.

4. O Jęsus, zhařt, jen hvala
 Naj tebi vęzhna bó,
 Lubęsen nam je dala,
 Lubęsen tvoja tó,
 Ta vshitik tvojga Meřa:
 Jen tudi te kervy,
 Shivlenje, jen nebęřa,
 Veselje v' vęzhnosti.

5. Daj teęa nam sheleti,
 Goreti od sheljá!

Daj t'ega nam prejeti
 Na dan t'ga lozhenja,
 De bódemo s' timistim
 Na pót se vsdignili,
 Jen tok is serzam zhistim
 V' nebesa nóter shli.

K' Ite Missa est.

1. Kir mi to sveto Mashe
 Vsi ukùp smo slishali,
 Tok zhast jen hvalo nashe
 Sapójmo s' Angelzi,
 De njemu nashe djanje
 Dopade ózhe bó,
 De on per nas ostane
 S' njegovo milostjo.

2. Tedaj pomózhi Boshje
 Se terdnu dershimó.
 Letá nam to oroshje
 Pred vso hudobo bó,
 De s' grehami obdani
 Na ta nevární dan
 Ne bómo, ampak sbrani
 Na njega desno stran.

B R A N J E

is svetiga Pisma sa vsak
dan mešza.

Tu se snazhes dan, ali med mas ho-
brati. Enu namešti Epistla, ka-
teriga Mas hnik bere, drugu pak
namešti Evangelia.

I. D A N.

Od branja svetiga Pisma.

*Is 2. lista na Timoteja na III. p.
13. v.*

Mój lubi Brat! hudobni ljudje,
inu sapelávzi bódo na hu-
dobi ráfili, inu smoteni bódo tu-
di v' smóto sapelùvali. Ti pak
ostani v' tim, kar si se navúzhil,
inu kar je bilú tebi savúpanu;
ker vešh, od kogá ti se navú-
zhil. Inu ker ti od mladosti sve-
tu Pismu snal, kateru tebe samó-
re

re k' isvelizhanju podvuzhiti, skusi vęro, katęra ja v' Kristusu Jęsusu. Ufaka Pismu, od Bogá nóter danu, je dobru k' vuzhenju, k' previshanju, k' posvarjenju, k' podvuzhenju v' pravizhnosti: de bo po polnim zhlovek Boshji, inu k' vsakimu dobrimu dęlu napravlen.

*Is Evangelia S. Lukesha na XVI.
p. 27. v.*

* **B**ogáti mósh je (*Abrahamu*) rekal: Prósim te, Ozhe, de *Lazarusa* v' hiho mojiga Ozheta póhlesh: sakaj jest imam pet bratęv; de njim prizhuje, de tudi ony ne pridejo na tu meštu terplenja. Abraham rezhe njemu: Imajo Mójsesa, inu Preroke, naj nje poslušajo. On pak je rekal: Nikar, Ozhe Abraham! temuzh aku bó kdó is mertvih k' njim pęrschal, se bódo spokóрили.
On

On pak je njemu rekal: Aku Mojsesa inu Preróke ne poslušajo, tudi ne bódo veruvali, aku ravnu bi kdó od mertvih vstal.

II. D A N.

Od premishlùvánja besedy
vezhne modrósti Jęsusa
Kristusa.

Is : „Salomónovih Pripovist na VII.
p. I. v.

Al ne upije modróst, inu ne dá rasvúmnost svóje glase od sebe? Ona polég zęste na narvekskih, inu nar visokejskih verheh, v' sredi stesá stojy, inu per mejstnih vratih, ravnu med dúrmi govory, rekózha: O ludje! k' vam vpijem, inu mój glas gre k' zhloveshkim otrokam: vuzhyte se vy nevúmmi rasvúmnost, inu rasvúmite se vy nespametni. Poslušajte; sakaj od velikih rezhy bózhem

govoriti: inu moji shnabli se bódo odperli k' osnanúvájnu tigá, kar je prav. Moje garlu bó refnizo govórilu, inu mojí shnabli bódo hudobyó klęli. Vse moje govorjenje je pravizhnu, nizh hudiga, nizh spazheniga v' njemu ny. Onu je sastópnim pravyzhnu, inu tim, kateri so snanje nashli, prav. Vsamite moje podvuzhenje rajshi kakúr srebrú gori; inu isberite si vuk rajshi kakúr slatú; sakaj modróst je bólfhi kakúr use nar shlahtnishi rezhy: inu vse shelenja vřednu se ne móre nji perglihati.

*Is Evangelia S. Jannesa na VI.
p. 64. v.*

† Jesus je svojim Jógram rekal:
Duh je tá, kateri oshivla:
mesu nizh ne pomága; besęde,
katere sim jest pruti vám govo-
ril, so duh, inu shivlenje. So
pak

pak eni med vami, kateri ne veru-
 rujejo. Sakaj J̄esus je od sazhetka
 vedil, kateri niso veruvali, inu
 kdo je imel njega isdati. Inu on
 je rek̄al: Sa volo tigá sim k' vam
 rek̄al, de nobeden ne móre k' me-
 ni pridti, aku njemu ne bó danu
 od mojiga Ozheta. Od tigá zha-
 fa je veliku njegovih Jogrov od-
 stopilu: inu niso vezh s' njim o-
 krog hodili. J̄esus je tedaj k' Dva-
 najstem rek̄al: Hózhete tudi vi
 prozh jiti? Simon P̄eter je te-
 dej njemu odgovóril: Gospód, h'
 komu pójdemo? ti imásh besede
 vezhniga shivlenja: inu mi smo
 verúvali, inu sposnali, de si ti
 Kristus Sin Boshji.



III. D A N.

Návuk Jęsufa Kristufa je naša luzh inu regëlza.

Is 1. lista Jannesa Apóstelna na II.

p. 3. v.

Moji lubi bratje! is tęga vęmo, de smo (Jęsufa Kristufa) sposnali, aku njega sapóvdi der-shimó. Katęri rezhe, de njega posná, inu njegove sapóvdi ne dershy, je lashnik, inu v' njemu ny resniza. Katęri pak njegovo besędo dopólni, v' timu je resni-zhnu lubęsën pruti Bogu po pólnim velika: inu is tigá vęmo, de smo v' niemu. Kdór rezhe, de v' njemu ostane, móre takú hoditi, kakür je tudi on hodil.

Is Evangelia S. Jannesa na XII,
p. 46. v.

† Jēsus je rekal : Jest sim luzh, inu sim na svejt pèrshal, de sleden, kateri v' mene veruje, ne ostane v' tami. Inu aku bó kdó moje besede poslušhal, inu nje ne bó ohranil, tiga jest ne sódim: sakaj jest nisim pèrshal, de bi svejt sódil, ampak de bi svejt isvelizhal. Kdór mene sanizhúje, inu moje besede gori ne vsáme, imá eniga, kateri njega sódi. Beseda, katero sim govóril, ta bó njega na posledni dan sodila. Sakaj jest nisim sam is sebe govóril: ampak Ozhe, kateri je mene poslal, tá je meni povélje dál, kaj imam rezhi, inu kaj imám govoriti. Inu vem, de njegovu povélje je vezhnu shivlenje. Kar tedaj jest govorym, takú govorym., kakúr je meni Ozhe rekal.

IV. D A N.

Nashe isvelizhanje samú od
Jesusa pride.

Is Djanja Apostelnov na IV. p. 8. v.

Petèr s' Svetim Dúham napól-
njen, je rekal: Vi višhi lud-
stva, inu vi Stari, poslušajte:
Aku sva danals ma dva (*jest inu
Jannes*) práshana od dobrote bol-
nimu zhlověku sturjene, skusi
katěro je ta sdrav postal, naj bó
vam všim, inu všimu Israelskimu
ludstvu snanu: de v' imenu Go-
spóda našhiga Jesusa Kristusa Na-
zarenskiga, katěriga ste vi kri-
stali, katěriga je Bóg od mértvih
obudil, v' timú stojy tá pred va-
mi sdrav. Ta Jesus je kamèn, kate-
ri je bil od vaš sidavzov saver-
šen, inu je vógelni kámen po-
stal.

stal. Inu ny v' nobenimu drugimu isvelizhanja. Tudi nobenu drugu ime pod nebam ny danu zhlovekam, v' katerimu bi mi ime-li isvelizhani biti.

Is Evangelia S. Jannesa na XV.

p. I. v.

† **J**esus je svojim Jogram rekalo: Jest sim prava vinska terta, inu moj Ozhe je vinogradnik. Usako mladiko, katera je v' meni, inu sadu ne pernese, bo prozhusel: inu sledno, katera sad pernese, bo otrabil, de vezh sadu pernese. Vi ste sdaj zhisti savolo besedy, ktere sim vam govoril. Ostanite v' meni, inu jest v' vaf. Kakur mladika ne more sama od sebe sadu pernesti, aku ne bo na terti ostala: taku tudi vi ne, aku ne bote v' meni ostali. Jest sim vinska terta, vi pak mladike:
Kdor

Kdor v' meni ostane, inu jest v' njemu, tá veliku sadú pernese: sakaj bres mene ne mórete nize sturiti. Aku kdo ne bó v' meni ostal, bo vun vershen, kakúr mladika, inu bó vsahnil, ter ga todo pobrali, inu v' ogen' vergli, inu bo gorel. Aku bote v' meni ostali, inu bodo moje besede v' vas ostale: bote profili, kar koli bote hotli, inu se vam bó sgodilu.



V. D A N.

Samú per Jęsufu zhlovek pomózh sa svoje slabósti najde.

Is lista S. Pavla na Rimze na VII.

p. 14. inu 18. v.

Bratje: vęmo, de postava je kaj duhovniga: jest pak sim mesen, pod greh prodan. — — Sakaj tu v' sebi imam, de hózhem; de bi pak dobru dopólnil, ne najdem. Sakaj dobru, kar hózhem, tó ne sturým: temuzh hudú, kar nózhem, tó delam. Aku pak, kar nózhem, tú sturým: vshe tuištu ne delam jest, temuzh greh, kateri v' meni prebiva. Kadar tedaj jest hózhem kaj dobriga sturiti, najdem postavo, ker se mene hudu dershy. Sakaj nad postavo Boshjo imam po nótrajnimu zhlovekú dopadajenje: vidim pak drugo

go postavo v' mojih vudih, katera je postavi mojiga duha super, inu mene vjetiga dershy pod postavo gręha, katera je v' mojih vudih. Jest nesrežhen zblovek! kdó me bó od teleša tę smer-ti rešhil? Gnada Boshja skusi Jesusa Kristusa Gospóda nashiga. Jest sam tedaj flushim s' dúham postavi Boshji, s' mešam pak postavi gręha.

Is Evangelia S. Mattevsha

na XI. p. 25. v.

† **T**aisti zhaš je Jesus odgovóril, rekózh: Sahvalim tebe, Ozhe, Gospód nebešs, inu semle: de si tú skril pred módrimi, inu sastopnimi, inu si tuistu rasodel majhinim: takú je, Ozhe! sakaj taku je bilu dopadlivu pred tebój. Vse je meni isrozhenu od mojiga Ozhęta: inu nobeden ne posná Sinú, temuzh samú Ozhe; tu-

tudi Ozheťa nobeden ne posna,
temuzh samú Sin: inu kómer bó
hotél Sin rasodęti. Pridite k' me-
ni vfi, kateri se trudite, inu ste
obloshęni, inu jest vafš bóm po-
shivěl. Vsamite ná se mój járem,
ter vuzhyte se od mene: sakaj jest
sim krotak inu is ferza ponishen:
inu bote pokoj náshli vafšim du-
šham: sakaj mój járem je sladák,
inu moja butara je lohka.



VI. D A N.

Kateri na Bogá inu Jësusa
 Kristusa savúpa, ne móre
 premágan biti.

Is lista na Rimze na VIII. p. 31. v.

Bratje! kaj bómo k' timu rek-
 li? Aku je Bog sa nafs,
 kdo more super nafs biti? On
 svojemu lastnimu Sinu ny sanęsil,
 ampak je njega sa nafs vse zhes dál;
 kakú bi nam s' njim vred tudi
 vse ne podejlil? — — Kdo nafs bo
 od lubęsni pruti Kristusu odvernil?
 Nadloga? ali britkost? Ali láko-
 ta? ali nágoft? ali nevárnoft?
 ali preganjanje? ali mezh? Ka-
 kúr je pisanu: Dershani smo
 kakúr k' saklanju odlozhene
 ovze. Al v' timu vsinu premá-
 gamo skusi tęga, kateri je nafs
 lubil. Sakaj sa terdnu vejm,
 de

de ne smert, ne shivljenje, ne An-
geli, ne poglavarstva, ne mozhy,
ne sadajnu, ne perhodnu, ne
tila, ne visokost, ne globozhi-
na, ne druga stvar nals ne bó
samogla odverniti od lubesni Bo-
shje, katera je v' Kristusu Jესusu
Gospodu nashimu.

Is Evangelio S. Jannesa na X.
p. 25. v.

Jesus je Judam rekal: Dęla,
katere jest v' imevi mojiga
Ozhęta dęlam, te prizhu-
jejo od mene: vi pak ne verjete,
kir niste is mojih ováz. Moje
ovzę moj glas posluhajo: inu
jest nje posnam, inu onę hódijo
sa menoj: inu jest njim dam
vezhnu shivljenje: inu onę ne
bodo pogublene na vękoma, inu
nobeden nje ne bó is moje rokę
istęrgal. Kar je meni moj Ozhe
dal, je vękshi kakür vse: inu
no-

nobeden ne móre tú is roke mo-
jiga Ozhęta istęrgati.

VII. D A N.

**Katęra je práva prostost ,
inu práva flúshnost.**

Is lista na Rimze na VI. p. 12. v.

Moji Bratje: Greh naj ne go-
spodúje v' vashimu merjób-
zhimu telesu, de bi se njegovim
poshelenjam podali: pak tudi ne
podajte svoje vude grehu sa oro-
shje hudobye, ampak dajte se
Bogú kakúr is mertvih shive: inu
svoje vude kakúr oroshje prav-
zhnosti sa Bogá. Sakaj greh ne bó-
zhes vals gospoduval: sakaj vi
niste pod postavo, ampak pod
gnado. Kaj je tedaj? bómo gre-
shili, ker nismo pod postavo,

ampak pod gnado? Tú se nima
sgoditi. Ne veste, de, kadar se
komú daste sa flushne pod pokór-
shino, ste flushni tigá, komúr ste
pokórni, bódi she gręha k' smert-
ti, ali pokórshine k' pravizhnosti?
Bogú bódi hvala, de, ker ste bli flu-
shni gręha, ste sadaj is lerza ti-
mu istimn vuku pokorni, po ka-
kerimu ste bily isvuzheni. Kir
ste pak reshni od gręha, ste flu-
shabniki pravizhnosti postali.

Is *Evangelia S. Jannesa na VIII.*

p. 31. v.

† **J**esus je timistim Judam, katę-
ri so njemu veruvali, rekali:
Aku bóte v' moji besędi ostali,
bóte sa rešs moji Jogri, inu bóte
rešnizo sposnali, inu rešniza valš
bó proste sturila. Ony so njemu
odgovóрили: Mi smo Abrahamova
rodovina, inu nismo nikomúr ka-
daj flushili: kakú rezhesh ti: Bó-

E

te

te prosti? Jesus je njim odgovó-
 ril: Resnizhnu, resuizhnu vam
 povem, Slédni, kateri gréh stu-
 ry, je slúshèn gréha: slúshèn
 pak ne ostane v' hishi na véko-
 ma: sin pak ostane na véko-
 ma. Aku vafs bó Sin proste stu-
 ril, bóte sa refs prosti.

VIII. D A N.

Isgled resnizhnih zhednost sa
 mlade ludy.

Is Tóbia na I. p. 4. v.

Aku ravnu je Tobia v' Nefta-
 liovimu ródu nar mlajshi bil,
 vender nizh otrozhjiga v' djanju
 ny sturil. Inu kadar so vsi shli
 molit slate teleta, katere je
 Jeróboam Israelski krajl bil
 napravil, se je on sam drush-
 be vsih varúval. Je pak hodil
 v' Jerusalem v' Gospódovi Tem-
 pel,

pel, inu tam Gospóda Israello-
viga Boga molil: ter je vso svo-
jo pervino, inu svojo desetino
svestu dajál, takú, de je na tretje
lejtú novákam v' vęri, inu ptujim
vlo desetino dajal. Tę, inu tá-
kushne rezhy je vshe v' mlado-
sti po postavi Boshji dęlal.

Is Evangelia S. Lukesha ua II.

p. 40. v.

† **D**ęte Jęsus je rásilu, inu mo-
zhnú perhajalu, pólnu mo-
drósti, inu Boshja guada je bila
v' njemu. Inu njegovi Stariski
so vsaku lejtú hodili v' Jerusalem
ob Velikanozhnimu Prásniku. Inu
kadar je bil dvanajst lejt star, so
ony gori šhli v' Jerusalem po
navadi Prasnika, inu kadar so
dnóvi istékli, inu ony nasajšhli,
je mladęzh Jęsus v' Jerusalemu
ostal, inu njegovi starishi ga niso

pogrēshili. Ker so pak menili,
 de je on v' drúshini, so pershli
 en dan hodá, inu so njega jiskali
 mej shlahto, inu suanzi. Inu ka-
 dar ga niso nashli, so se v' Je-
 rusalem vernili, inu so ga jiskali.
 Inu pergódilu se je, de so ga na
 tretji dan v' templi nashli, fedi-
 ózhiga v' frēdi vuzhenikov, ker
 je tē poslušhal, inu poprašhúval.
 Vsi pak, kateri so njega poslu-
 shali, so se savsēli nad njega sa-
 stópnoſtjo, inu odgovormi. Inu
 kadar so njega vglēdali; so se sa-
 zhudili. Inu njegova Mati je nje-
 mu rekla: Sin! kaj si nama takú
 ſturil? glej: tvój Ozhe, inu jest
 ſva tebe s' shaloſtjo jiskala. Inu
 on rezhe njima: Kaj je, de ſte
 mene jiskali? niſte vēdli, de mó-
 rem v' timú biti, kar je mojiga
 Ozheta? Inu ona niſta ſaſtopila
 beſedo, katero je njima govóril.
 Inu on Je s' njima doli ſhal, inu
 pershal v' Nazaret: inu je bit
 nji-

njima pokórèn. Inu njegova Mati
je vse tẽ rezhy v' svojimu serzu
ohranila. inu Jęsus je ráfil na
modrósti, inu starosti, inu na gnadi
per Bógu, inu per ludeh.

IX. D A N.

Od pravih zhednost mladosti
eniga Kristiána.

*Is 1. lista na Korintarje na XIV.
p. 20. v. inu is 1. lista S. Pe-
tra na II. p. 1. v.*

Bratje! ne postanite otrozi na
pameti, ampak bodite otrozi
na hudobi; na pameti pak bódite
odrasleni. — Popustite uso ho-
dobo, uso savytoft, hlinjenje,
inu nevoshlivost, inu use oprav-
lanje; kakor novizh rojeni otro-
zi poshelite duhovnu, neskashe-
nu mlęku, de od tiga k' isveli-
zhanju rafete.

Is Evangelia S. Marka na X. p.

13. v.

† **L**udje so k' Jęsusu pernęfili
 otrozhizhe, de bi se njih
 dotaknil. Jógri pak so tę svari-
 li, kateri so nje pernęfili. Jęsus
 pak, ker je nje vidil, je bil ne-
 vólen, inu je njim rekal: Pustite
 otrozhizhe k' meni pridti, inu
 nikár njim ne branite; sakaj tá-
 kih je Boshje krajleřtvu. Resni-
 zhnu vam povęm: Kateri koli
 Boshje krajleřtvu ne bó prejel ka-
 kór dęte, ne pójide v' tořtu.
 Inu je nje objęmal, inu roke
 na nje polágal, inu nje shę-
 gnúval.



X. D A N.

Popisúvanje v' duhu vbogiga
shivlenja pravih Kristianov.

*Is Dianja Apostelnov na II. p. 41.
inu 46. v. inu na IV. p. 32. v.*

Kateri so tedaj (*Petrova*) go-
vorjenje gori vseli, so bili
karšbeni. Tudi so vsak dan s' e-
nim duham v' Tempel se sehaja-
li, po hifhah kruh lomili, inu so
jedli s' veselím, inu nedólshnim
ferzam; ter so Bogá hvalili, inu
so perjetni bily v' simu ludstvu. —
Mnóshiza pak vernih je bila eni-
ga ferza, inu eniga duhá; inu no-
béden od tega, kar je imel, ny
rekal, de je kaj njegoviga, te-
muzh vse je bilu v'lih. Inu Apo-
stélai so s' veliko mozhjo prizhu-
vanje dajali od vstajenja Jësusa
Kristusa Gospóda nashiga, inu
ve-

velika gnada je bila v' njih vsih. Sakaj nobeden ny med njimi v- bóg bit. Sakaj kolikúr je bilu go- spodárjov od niv, ali hish, so tē prodali, inu denárje od tigá, kar so prodali, pernésili, inu nje A- póstelnam k' nogam pokladali. U- sakimu se je pak dejlilu, kakúr je sledni potrebuval.

Is Evangelia S. Lukesha na XII.

P. 31. v.

† Jęsus je svojim Jógram rekal: Jihite nar popred Boshje krajštvu inu njega pravizhnost; inu vse tu (drugu) vam bó perver- shenu. Ne bójte se vy majhinu kardelu: sakaj vašhimu Ozhetu je dopadlu vam krajštvu dati. Prodajte vaše premoshénje, inu dajte almoshno. Sturite si mo- shne, katere se ne starajo salógo v' nebesih, katera doli ne jemle: kamúr se tat ne perblisha,
inu

inu katero moli ne rásjédajo. Sakaj kjer je vashe blagátstvu, tam bó tudi vashe serze. Vashe ledje imá opálanu biti, inu goręzhe svitila v' vaslih rokah, inu vi bódite enaki ludem, kateri svojga Gospóda zhakajo, kadaj imá od shenitvanja nasaj pridti: de, kadar pride, inu poterka, njemu sdajzi odprô. Srežhni so tiisti hlapzi, katere Gospód, kadar pride, zhujózhe najde.

XI. D A N.

Ismishlena, svojoglavna, inu hinavška brumnost je gnufoba pred Bógam.

Is 1. Búku od krajlov na XV. p. 20. v.

Saul je odgovóril Samuelu: Vsaj sim pokóren bil glasu Gospodo-

vimu, inu siu hodil po pótí, na
 katero me je Gospód poslal, inu
 sim perpelal Agaga krajla Ama-
 leskhiga, inu Amalezhane pobil :
 Ludje pak so od rópa ovze, inu
 vole, pervine tigá, kar je bilu
 pomorjenu, vseli, de bi Gospodu
 tvojimu Bogú v' Galgali ófrali.
 Inu Samuel je rekal: Je li már
 Gospodu sa shgane, inu saklane
 ófre, inu ne veliku vezh sa po-
 kórshino pruti njezóvi besedi? Sa-
 kaj bólski je pokórshina, kakúr
 saklani ófri, inu poslušanje bóls-
 ki, kakúr ofrúvanje masty od ov-
 nov. Sakaj (*Boshji voli*) se su-
 per staviti je kakúr greh vérash-
 niga ofrúvanja, inu nepokórshina
 je kakúr greh molikúvanja : ker
 si tedaj Gospódovo besedo saver-
 gel, je Gospod tebe savergel, de
 ne bosh krajl.

Is Evangelia S. Mattevsha
na XXIII. p. 23. v.

† **J**esús je rekal: Gorje vam Pi-
sarji, inu Fariseji, vi hinav-
zi: kateri desetite męto, janesh,
in u kúmeno, in u ste popústili tu,
na kómur je vezh leshezhe v'
postavi, pravizo, in u vsmlenje,
in u vero. Tu se je imęlu sturiti,
in u nu ne opuštiti. Vi slepi pe-
lavzi, kateri komárje prezejate,
kamęlo pak poshirate. Gorje vam
pisarji, in u Fariseji, vi hinavzi:
kir vunajnu na kosárzu, in u sklę-
di zhistite, snótraj pak ste pólni
rópanja in u gnusobe. Ti slepi
Farisej! ozhisti pred, kar je
snótraj kosarza in u sklęde, detu-
di tu, kar je svunaj, zhistu po-
siane.

XII. D A N.

Kákùshna móre práva brum-
nósti biti.

*Is 1. lista na Korintarje na X. p.
31. v. inu na Kollofsane na
III. p. 16. v.*

Ali ješte, ali piéte, ali kaj dru-
giga delate; vse Bogú h'
zhaſti delajte — Kristuſova be-
ſeđa naj prebiva med vami obil-
na, s' vſo modróſtjo: vuzhite,
inu opominjajte ſe med ſebój s'
Pſalmi, s' hvalęshnimi, inu du-
hovnimi peſmi, inu pójte Bogú
veſeli v' vaſhih ſerzih. Vſe, kar
koli delate, s' beſedo, ali s'djan-
jam, vse ſturite v' imenu Goſpó-
da Jeſuſa Kristuſa, inu ſahvalite
Boga inu Ozheťa ſkusi njega.

Is Evangelia S. Jannesa na IV.

p. 20. v.

† **E**na shena is Samarie je k' Jęsusu rekla: Nas'hi Ozhetji so na ti gori molili, inu vi govori-te, de v' Jerusalemu je meřtu, kjer se ima moliti. Jesus rezhe njej: Shena, veruj meni, de nra pride, kadar ne bote ne na ti go-ri, ne v' Jerusalemu Ozheta mo-lili. Vi molite, kar ne veste; mi molimo, kar vemo: sakaj isveli-zhanje je is Judov. Perjide pak ura, inu je vse s'daj, kadar bodo ty, kateri prav molijo, v' duhu, inu v' resnizi Ozheta molili. Sakaj tudi Ozhe take j'she, de bi nje-ga molili. Bog je Duh: inu ti isti, kateri njega molijo, ga ima-jo v' duhu, inu resnizi moliti.

XIII. D A N.

Dobre dela so k' isvelizhanju
potrębne.

Is lista S. Jakoba na II. p. 17. v.

Bratje! vęra, aku nima dęł, je
mertva sama na sebi. Porezhe
pak kdó: Ti imash vęro, inu jest
imam dęla. Pokashi meni tvojo
vęro bres dęł; inu jest bóm tebi
is dęł mojo vęro pokasal. Ti vę-
rujesh, de je en sam Bog: prav-
sturysh: tedi hudizhi vęrujejo,
inu trepezhejo. Hozbesh pak vę-
diti, nizhemern zhlověk! de vę-
ra bres dęł je mertva? kaj ne, A-
braham nash Ozhe je is dęł opra-
vizhen bil, kir je svojga fina I-
saaka na Altarju ófral? Vidish,
de je vęra s' njegóvimi dęli vred
dęlala: inu is dęł je bila vęra po-
pólnim dobra? Inu je bilu dopól-
ne:

nenu pismu, kateru govory: Abraham je Bogu veruval, inu je bil njemu k' pravizhnosti perpisano, inu je bil perjatel Boshji imenuvan. Vidite, de je zhlovèk is del opravizhen, inu ne samu is vere.

*Is Evangelia S. Lukesha na XIII.
p. 6. v.*

† **J**esus je tudi tó pergliho govóril: Eden je imel figovu drevú safajenu v' svojinu vinogradu, inu je pershal sad na njemu jiskat, inu ga ni našhal. On je pak rekal vinogradniku: Poglej, vshe try lejta hodim jiskat sadú na timú figovinu drevesu, inu ga ne najdem; posekaj tedaj tuistu, h' zhem prostor jemle? On pak je odgovóril, inu rekal njemu: Gospód, pusti toistu she tu lejtu, dokler toisti okóplem, inu ognojym; zhe bó ki sad pernesilu: aku pak ne, bósh tuistu potle posekal.

XIV. D A N.

Pokóra se ne sme odlašhati.

Is Búku Syrahoviga Sina na V.
p. 4. v.

Ne rezi: Grefhyl fim, inu kaj shaliga se je meni sgódilu? Sakaj nar vishi je poterpeshliv moshtuvávez. Savolo odpushe- níga greha ne bódi bres straha, tudi ne nakladaj greh na greh. Inu ne rezi: Vsmilenje Boshje je veliku, Bóg se bó vsmilil zhes obilnost mojih grehov. Sakaj nje- ga serd se takú hitru perblisha, kakur vsmilenje, inu na grešni- ke se njega serd osera. Ne odla- shaj h' Gospodu se oberiniti, inu ne odkladaj od dneva do dneva. Sakaj njegova jesa bo naglu per- shla,

shla, inu ob zhasu moshtuvanja
te bó rasdjat.

Is Evangelia S. Mattevska na
III. p. 7. v.

† **K**adar je Jannes vidik, de je
veliku Fariséjov inu Sa-
duzéjov k' njegovimu Karstu per-
hajalu, je njim rekal: Vi rádova
rodovyna, kdó vam je pokasal
pred perhódno jeso bejshati? stu-
rite tedej vréden sad pokóre; inu
ne rezite sami per sebi: Mi ima-
mo Abrahama sa Ozheta. Sakaj
jest vam povem; de Bóg sam óre
is tih kámnov Abrahamu otroke
obuditi. Sakaj sekira je vshe na
korenino drévejs nastavlena. Vsa-
ku drévu tedej, kateru dobriga
sadú ne stury, bo isfekanu, inu
v' ogen versheau.

XV. D A N.

Kakú nevárnú je v' prejšhne
gręhe nasaj paſti.

Is liſta na Hebrejze va VI. p. 4. v.

Bratje! kateri ſo enkrat rasvět-
leni bily, tudi okúſili nebeſh-
ki dár, inu dejleſhni poſtali Sve-
tiga Duhá, sraven pak ſo okuſili
dobro Boſhjo beſędo, inu zhúda
perhódniga ſvejta, inu ſo padli;
ſa take je nemogozhe, de bi ſe
ſupet ponovili k' pokóri, kir ſu-
pet ſami ſebi Sina Boſhjiga kri-
ſhajo, inu ſaſramújejo. Sakaj ſem-
la, katera vezlikrat na ſe padejo-
zhi deſh popié, inu tim, kateri
njó obdelújejo, perjetnu ſelénje
rody, prejime ſhęgen od Boga:
katera pak ternje inu ofat perne-
ſe, je ſavershena, inu je blisu
pre-

prekletstva, inu ona je na sadie
poshgána.

Is Evangelia S. Mattevsha na XII.

p. 43. v.

† Jęsus je rekal : Kadar je nezhist
J duh is zhloveka vun shal, hó-
di po fuhih prostórih , inu jifhe
pokója , inu ga ne najde. Tedaj
rezhe: Vernil se bóm v' mojo
hifho , od kóder sim vun shál :
inu kadar pride , njo prasno , po-
meténo , inu osnásheno najde. Té-
daj gre , inu vsáme k' sebi sedem
drugih duhóv , kateri so hujshi
kakúr on , inu gredó nóter , ter
ondi prebivajo : inu poslednu ti-
gá zhloveka postáne hujshi , kakur
pervu. Takú bó tudi timu hu-
dobnimu ródu.

XVI. D A N.

Vóska , inu teshávna je pót
pruti nebesam.

Is 1. lista na Korintarje na IX.

p. 24. v.

Bratje! ne véste, de ti, kateri
v' ográji tekô, usi fizer te-
kô, vender en sam stávo doby?
Tezite takú, de njó dofeshete.
Vfak pak, kateri se na prema-
ganje skufha, se od vsiga sder-
shy: inu uni fizer, de strohливо
krono dóbe; mi pak nestrohливо.
Jest tedaj takú tezhem, ne kakúr
v' en dan tje: se taku bojújem,
ne kakúr de bi po vëtru máhal:
ampak tareu dolimój shivot, inu
v' slushnost filim, de more-bití,
kir drugim pridigújem, lam sa-
vershen ne bodem.

Is Evangelia S. Lukeska na XIII.

p. 23. v inu S. Matt.

na VII. p. 13. v.

† **E** den je Jesusu rekal: Gospód!
je li malu tēh, kateri so
isvelizhani? On pak je rekal k'
njim: Persadenite si skusi vóske
vrata noter jiti: sakaj vam po-
vem; njih veliku bó jiskalu nó-
ter jidti, al ne bódo samogli —
Pójdte nóter skusi vóske vrata;
sakaj vrata so shiroke, inu pót
je prostorna, katera k' pogublenju
pele, inu veliku jih ie, kateri po
nji nóter hódjo. Kakú vóske so
vrata, inu tesna je pót, katera
k' shivlenju pele: inu malu je
tih, kateri njó najdejo!



XVII. D A N.

Svejt ne smemo lubiti.

Is 1. lista *S. Joannesa* na *II. p.*
15. v. *is* lista *S. Jakoba* na
IV. p. 4. v.

Moji otrozhizhi! ne lubite svejt,
 tudi ne tú, kar je na svejtu.
 Aku kdó svejt lubi, ny lubesén
 pruti Ozhetu v' njemu. Sakai vse,
 kar je na svejtu, je poshelenje
 mesá, ali poshelenje ozhy, ali na-
 puh shivlenja: inu tó ny is Ozhe-
 ta, temuzh je is svejtá. Inu svejt
 prejide, inu njegovu poshelenje.
 Kdór pak Boshjo vólo stury, o-
 stáne na vèkoma. — — Preshèst-
 niki! ne véste, de perjatelstvu s'
 tim svejtam je sovrashtvu s' Bó-
 gam? Kdór kóli bó tedaj hotél
 tiga svejtá perjatel biti, Boshji
 sovrashnik postane.

Is

Is Evangelia S. Mattevsha na
X. p. 34. v.

† **J**esus je svojim Jógrom rekao,
Ne mislite, de sim pèrshal
mir na semlo perneft: nisim per-
shal mir perneft, ampak mezh.
Sakaj pèrshal sim rasdvojiti zhlo-
veka zhes niegoviga ozheta, inu
hzhèr zhes një Mater, inu ne-
vesto zhes një tasho: inu zhlo-
veka fovrashniki so njegovi do-
mázhi. Kdór ozheta, inu mater
vezh lubi, kakúr mene, ni mene
vrèden, inu kdór lubi fina ali
hzhèr vezh kakúr mene, ni me-
ne vrèden. Inu kdór ne vsáme
fvój krish, inu ne hódì sa me-
nój, ni mene vrèden.



XVIII. D. A N.

O d p o n i s h n o s t i,

*Is Boku Sirahoviga Syna na Ill.
p. 20. v. inu X. p. 14. v.*

Mój sin! sa kolkúr si višhi, sa tolku vezh se per vsih rezhèh ponishaj, inu bošh pred Bógam milost našhal — — Sazhètik zhlovèkoviga napúha je bilú, od Bogá se lozhiti; kerje njega serze od tiga odstopilu, kateri je njega stvaril: sakaj napuh je sazhetik vsakiga greha: kdór v' njemu tizhy bó s' kletujo napólnen, inu on ga bo na sadne podèrel. Sa tú je Gospód sbiralšha hudobnih k' nezhaſti ſturil, inu je nje po pólnim konzhal. Bóg je ſèdeshe napúhnenih vojvodov pokonzhal, inu na meſtu njih pohlevne go-
ri

ri posádil. — Bóg je preusët nih spomyn saterel, inu ohranil spomyn is serza ponishnih.

*Is Evangelia S. Mattevsha na
XVIII. p. 1. v.*

† **T**aisti zhafs so Jógri k' Jęsu-
su perstopili, rekozhi: Kdó,
menish, je vękshi v' nebešhkimu
krajlestvu? Jęsus pak je enu de-
te k' sebi poklizal, toistu v' sre-
do med nje postavil, inu rekal:
Resnizhnu vam povęm, aku se ne
bóte preobernili, inu ne bóte po-
stali kakur otrozi, ne pojidete v'
nebešhku krajlestvu. Kdor kóli te-
dej se bó ponishal, kakur tu de-
te, tá je vękshi v' nebešhkimu
krajlestvu, inu kdór bó enu taku
dęte gori vsel v' mojim imęni,
mene gori vsáme.

XIX. D A N.

Od poterpeshlivoſti, krotkoſti
inu miloſti.

Is liſta na Koloſane na III. p. 12. v.

Bratje! oblezite kakur Boshji is-
vóleni, ſvęti, inu lubi, per-
ferzhnu vsmilenje, dobrotlivoſt,
poniſhnoſt, pohleynnoſt, poterpe-
shlivoſt; prenefite eden drugiga,
inu ſaneſite ſi med ſebój, aku
kdó imá toshbó zhes kogá: rav-
nu kakur je Gospód vam ſaneſil,
takú tudi vy. Verh uſiga tega
pak imejte lubęsen, katera je ſve-
ſa popolnimoſti: inu naj gospo-
dúje v' vaſhah ferzih Kristuſovi
mir, h' katerimu ſte tudi pokli-
zani v' enu telú: inu bódite hva-
leſhni.

Is Evangelia S. Lukesha na VI.

p. 27. v.

† **V**' timu istimu zhasu je Jesus svojim Jogram rekao: Vam pak, kateri mene poslušate, povem: Lubite vashe neperjate: sturite dobru tim, kateri vas sovrašjo. Dobru voshite tim, kateri vas kolnejo, inu molite sa te, kateri vas krivu obdolshe. Inu Kdor tebe vdari na enu lize, timu podaj tudi drugu: inu timu, kateri tebi tvojo plajsh vsame, tudi sukno ne brani. Usakimu pak, kateri tebe prosi, daj: inu kateri vsame, kar je tvoje, ne tirjaj nasaj. Inu kakur vi hozhete, de vam ljudje sture, ravnu taku tudi vi njim sturite. Inu aku te lubite, kateri vas lubijo, kakushno hvalo imate? sakaj tudi greshniki te lubjo, kateri nje sa lubu imajo. Inu aku bote

te tim istim dobru sturili, kateri vam dobru sture, kakùshno hvalo imate? sakaj tudi gręshniki tó delajo. Inu aku bóte posodili tim, od katerih vúpate nasaj dobiti; kakùshno hvalo imate? sakaj tudi gręshniki gręshnikam posvojujejo, de enáku prejmejo. Ampak ljubite vashe neperjatile; sturite dobru, inu posóдите, takú, de nizh is tiga nasaj ne vúpate: inu vashe plazhilo bó mnógu, inu bóte otrozi nar víshiga; sakaj on je dobrótliv pruti nehvalešnim, inu hudobnim. Bóдите tedaj usmileni, kakor je tū vash Ozhe usmilen.



XX. D A N.

O d P o h u j s h a n j a

*Is 1. lista na Korintarje na VIII.
p. 9. v.*

Bratje! gledajte, de kjé vasha lohkovestnost ne postane spodtiklej slabim. Sakaj aku bi kdó tígá, kateri imá sastópnost, v' molikovski hishi per misí vidil; ne bó li njegóva vest, ker je slaba, napelána jesti od molikovskiga ófra? Inu skusi tvojo sastopnost bó slabi brat pogublen, sa vólo kateriga je Kristus vmerl. Kadar pak takú gresहितé zhes brate, inu ranite njih slabo vest, zhes Kristusa gresहितé. Sa tígá vólo aku jed mojiga brata pohújsiha, ne bóm na vékoma mesá jedél, de mojiga brata ne pohújsiham.

*Is Evangelia S. Mattevsha na
XVIII. p. 6 v.*

† **J**esus se svojim Jógam rekal:
Kdór bó pohújschal eniga tih
majhnih, kateri v' mene verjejo,
timú je bólsi, de se obesi na nje-
govi vrát melinski kamén, inu se
utopy v' globozhino morjá. Gor-
je svejtu savolo pohújschanja! Po-
hújschanja fizer morejo pridti, al
vender gorje timú zhlověku, sku-
si kateriga pohújschanje pride.

XXI. D A N.

Od prenágle, inu od krivizhne
sodbe.

Is lista na Rimze na XIV. p. 9. v.

Bratje! sa volo tiga je Kristus
vmerl, inu supet vstal, de
zhes

zhes mertve, inu zhes shive gospodúje. Ti pak kaj sódish tvoji-
ga brata? al sa kaj sanizhujesh
tvojiga brata? Sakaj vti bómo sta-
li pred Kristusovim sódnim sêde-
sham; sakaj pisanu je: Kakúr re-
snizhuu jest shivym, rezhe Go-
spód, meni se imá vsaku kolènu
vpogniti: inu vsaki jésik imá Bo-
ga hvaliti. Vsak tedaj is nafs bó sa
sebe odgovor dajal Bogú. Nikar
tedaj vezh ne sódimó eden drugi-
ga: ampak tó sodite veliku vezh,
de ne nastavite bratu spodtiklej,
ali pohujshanje.

*Is Evangelia S. Mattevsha na
VII. p. I. v.*

† Jęsus je rekal: Ne sóditi, de
ne bóte sójeni. Sakaj s' ka-
kúshno scdbo bóte sodili, s' ta-
kúshno bóte sójeni: inu s' kakúr-
shno męro bote męrili, s' takúshno
se vam hó nasaj męrilu. Kaj pak
vi.

vidish pèsder v' ozheřu tvojiga brata; bruna pak v' svojemu ozheřu ne zhutish? Ali kakú svojemu bratu rezheřh: Pusti, de pesdir is tvojiga ozheřa vèrshem? inu poglej, brun je v' tvojim ozheřu. Hinávèz, versi prej brun is svojiga ozheřa, inu tedaj bóřh vidil pèsdir is ozheřa tvojga brata v-
reži.

XXI. DAN.

O d P e r ř e g a n j a.

*Is Buku Syrahoviga Sina na
XXIII. p. 9. v.*

Ne vadi svoje vusta na perse-
ganje, sakaj v' timú jih je
veliku padlu. Nikar ne imej ved-
nu v' svojih vustih Boshje ime,
inu ne perřtavljaj med svoje go-
vorjenje imèna Svètih: sakaj ti
ne

ne bósh sa volo njih bres dolgá. Zhlovek, kateri veliku peršega, bo poln krivize, inu njegova hišha ne bó šhibi odšhla. Aku ne bó dopolnil, kar je peršegel, bó njegovi greh na njemu ostal: inu zhe bó tú v' nęmar pustil, bó dvakrat tolkajn greshil: inu aku bó na prasno rezh peršegel, ne bó isgovorjen: sakaj njegovi hišhi bode obilnu povernenu.

*Is Evangelia S. Mattevsha
na V. p. 33. v.*

† **J**esus je ludstvu rekal: Slis-
hali ste, de je starim rezhenu
bilu: Nimash krivú peršegati:
ampak imash Gospodu tvoje per-
šege dershati. Jest pak vam po-
vem, zélú ne peršegati, ne per
něbu, ker je Boshji šedesh: ne
per semli, ker je podnóshje nje-
góvih nóg: ne per Jerusalemu:
ker je městu velikiga Krajla: tudi
F 5 per

per svoji glavi nimash persegagati, ker ne móresh en las bël, ali zbern sturiti. Vashe govorenje pak ima biti: Je, je; Ne, ne: kar je pak vezh kakur tu, je od hudiga.

XXIII. D A N.

Od zhistosti na dushi, inu na telešu.

*Is 1. lista na Korintarje na III. p. 16.
v. inu na VI. p. 14. inu 19. v.*

Bratje! ne véste, de ste Boshji Tempel, inu Boshji Duh v' vas prebiva? Aku bo pak kdo Boshjimu Templu nezhaft sturil, tiga bó Bóg konzhal. Sakaj Boshji Tempel je ivët, kar ste vy. — Ne véste, de vashe teleša so Kristusovi udi? Imam tedaj Kristusove ude vsëti, inu kurbene vu-
de

de is njih sturiti? Tęga ue. — Ne
 vešte li, de vašhi údi so Tem-
 pel svętiga Duha, kateri je v'
 vašs, kateriga imate od Bogá, inu
 niste svoji? sakaj kúpleni ste sa
 veliko zęno. Zhaštyte, inu no-
 site Bogá v' vašhimu telęsu.

*Is Evangelia S. Mattevsha na
 V. p. 27. v.*

† Jęsus je ludem rekal: Slisnali
 ste, de je starim rezhenu bi-
 lú: Nimash preshestúvati. Jest
 pak vam povęm: de sledni, kate-
 ri eno shenó poględa, de toisto
 shely, je vshe preshestúval s' njó
 v' svojemu serzu. Aku tvoje dešnu
 okú tebe pohujsha, isderitu istu,
 inu versi od sebe: sakaj tebi je
 bólshe, de eden tvojih údov po-
 gine, kakúr de bi tvoje zęlu te-
 lú v' pèkel vershenu bilu.

XXIV. D A N.

Od nevárnosti, v' kateri je
dašha per bogástvu,

*Is 1. lista na Timoteja na VI. p.
6. v.*

Mój Sin! Velik dobizhik je
brumnost, kadar kdó, kar i-
má, sa lubu vsame. Sakaj nizh
nismo na tá svejt pernesili, je te-
daj gotóvu, de tudi nizh odne-
sti ne moremo. Kadar pak shivesh,
inu oblazhilu imamo, naj bó nam
tu sadošti. Sakaj kateri hózhjo o-
bogatiti, padejo v' skufhnavo,
inu sadergo hudizhovo, inu v'
veliku nepridnih, inu shkódlivih
shelja, katere zhloveka v' pogu-
blenje, inu konzhanje potope.
Sakaj lakomnost je korenina vsiga
hu.

hudiga, od katere eni pod-se v-
seti, so od vere sašli, inu se
v' velike nadloge saplédli.

Is Evangelia S. Marka na X.

p. 21. v.

† **J**esús je enimu mladenzhu
rekal: Enu tebi mauka: pó-
jidi, prodaj vse, kar koli imaš,
inu daj vbógim, inu bósh imel
drago salogo v' nebesih: inu pri-
di, ter hodi sa menój. On pak
je shalosten postal sa volo tebe-
se, inu je shal shalosten prozh:
sakaj on je imel veliku premo-
shenja. Inu Jesús se je osèrl, inu
je rekal svojim Jògram: Kaku
teshku pójidejo bogáti v' Boshje
krajlestvu! Jøgri pak so ostermeli
nad njegovimi besédami. Jesús
pak je supet odgovoril, inu re-
kal njim: Otrozhizhi, kaku tesh-
kú je, de ti, kateri v' bogástvu
savúpajo, v' Boshje krajlestvu gre-
dô!

dô: Lóshifhi je, de kameła fkusi uhú ene jigle grę, kakúr de en bogat v' Boshje krajľstvu pride. Oni so se pak she vezh savsęli, inu so med sebój rekli: Kdótędaj samore isvelizhan biti? Jesus pak je nję pogledal, rekóz h: Per ludeh je nemogózhe, ne pak per Bógu: sakaj vle je mogozhe per Bogu.

XXV. D A N.

Od sapeliviga savúpanja na posvejtnu blagú.

*Is. 1. lista na Timóteja na VI.
p. 17. v.*

Moj Sin! bogátim tigá svejta sapovej, de nimajo visokih misel biti, túdi ne savupanje postaviti na neobstojezhe bogástvu, temuzh na shiviga Bogá, kateri
nam

nam dá vřiga obilnu sa potrebo,
 (Opominjaj nje) de naj dobru stu-
 reę, na dobrih dělah bogatijo, ra-
 di pomoleę, s' drugimi dejleę, sebi
 stanovitno salógo sa perhodnu v'
 kúp spravljajo, de resnizhnu shiv-
 lenje dofęshejo.

Is Evangelia S. Lukesha na XII.
 p. 15. v.

† Jęsus je svojim Jogram reękal:
 Ględajte, inu várųjte se pred
 vřo lakomnostjo; sakaj nobęden ne
 shivy od obilnosti svojiga premo-
 shenja. Je pak eno pergliho njim
 povedal, rekózh: Eniga bogatiga
 zhloveęka polje je dobru rodilu;
 inu je sam per sebi mislil, re-
 kózh: Káj bóm sturil, ker nimam,
 kam bi svoj perdelek spravil? Inu
 je reękal: Tú bóm sturil: Moje
 shitnize bóm porderl, inu vękřhi
 sturil: inu tje bóm spravil vse,
 kar mi je israflu, inu moje bla-
 gú,

gú, inu porezhem moji dushi :
 Dusha ; imash veliku blagá sprav-
 leniga na dosti lejt : pozhivaj,
 jej, pi, inu bódi dobre vole. Bóg
 je pak rekal njemu : Noréz , tó
 nozh bodo tvojo dusho od tebe
 tirjali ; kar si pak vkùp spravil,
 zhigávu bó ?

XXVI. D A N.

Od lubęsni pruti vbógim.

Is Isaia na LVIII. p. 7. v.

Poglej, taku govory Gospod:
 Lomi lazhnimu tvoj kruh,
 peli vboge, inu tę, kateri kóta
 nimajo, v' tvojo hišo. Kadar na-
 giga vidish, oblezi ga, inu ne
 sanizhúj tvoje mesú. Tedaj bó
 tvoja luzh kakor sorja salvčila,
 inu tvoje sdravje bó beršh per-
 shlu, inu tvoja praviza bó pred
 te-

tebój hodila, inu zhašt Gospodo-
va te bó obdala. Takrat bósh
klizal, inu Gospod bó vflishal;
vpil bósh, inu porezhe: Vidish,
tukaj sim.

Is Evangelia S. Lukeshana XIV.
p. 12. v.

† **J**esus je enimu, katerj je njega
povabil, rekal: Kadar kofilu,
ali vezherjo narejash, nikár ne
vabi svoje perjatile, ne svoje bra-
te, ne shlahto, ne bogate sose-
de; de kjé tudi ony tebe ne po-
vabjo, inu de tebi ne bó pover-
nenu: ampak kadar gostúvanje na-
redish, povabi vbóge, hrome,
krúlove, inu slepe: inu frzhen
bósh, ker nimajo tebi pover-
niti; sakaj povernenu bó tebi per
vstajenju pravizhnih.

XXVII. D A N.

Od Molitve.

*Is Tobia na IV. p. 6. inu 20. v.
 inu is Syrahoviga Sina na
 XVIII. p. 22. v.*

Mój Sin vse dni tvojiga shiv-
 lenja imej Bogá pred ozhmy:
 inu váruj se, de kádaj v' greh ne
 pervolish, inu de v' nemar ne pu-
 stish sapovdi Gospoda nashiga Bo-
 gá. — Vsaki zhas Bogá hvali:
 inu profi njega, de tvoje stopne
 visha, inu de bo vse tvoje naprej-
 vsëtje v' njemu sturjenu. Najte nizh
 nasaj ne dershy vselej moliti, inu
 do smerti ne jenjaj v' pravizhnosti
 rásti: sakaj plazhilu Boshje na vę-
 koma ostáne. Pred molitujo per-
 pravi svojo dusho, inu ne bodi
 ka.

kakòr zhlovèk , kateri Boga sku-
sha.

*Is Evange'ia S. Lukesha na XI.
p. 9. v.*

† **J**esus je svojim Jògram re-
kal : Profite, inu se vam bó
dalú; jishite, inu bóte nashli ;
terkajte, inu se vam bó odperlu ;
sakaj sledni, kateri profi, tá pre-
jime; inu kateri jishe, ta najde,
inu kateri terka, tinú se bó od-
perlu. Kdó pak is vafs bó ozhe-
ta sa kruh profil, bó li njemu ka-
men dál? Ali sa ribo; bó li nje-
mu na mestu ribe kazho dal? ali
zhe bi sa jajze profil, bó li nje-
mu shkorpjona podál? Aku tedej
vi, ker ste hudobni, snate svojim
otrokam dobre daróve dajati, sa
kólku vezh bo vash Ozhe is ne-
bes's dobriga duhá dál tim, kateri
njega profijo,

XXVIII. D A N.

Mi moremo po stopinjah krishaniga Jësusa hoditi.

*Is lista na Hebrejze na XI. p. 24. v.
inu na XII. p. I. v.*

Moji Bratje! vera je per Mój-
sesu sturila, de, kadar je is-
rafil, ni vezh hotel Faraónove
hzhëre sin biti, ker je rajshi is-
volil s' Boshjim ludstvam terpe-
ti, kakur zhasnu veselje v' grehu
imëti; inu je Kristusovo sramoto
sa vëkshi bogastvu zhiflal kakor
Egiptovske drage saloge: sakaj
glëdal je na plazhílu. — Odlo-
shymo vso tësho, inu greh, ka-
teri se nafs dershy, inu tezimo
skusi poterplenje k' bóju nam na-
prej stojezhimu, inu glëdajmo na
Jë-

Jesusa sazhetnika, inu dokon-
zhavza vere, kateri je sa njemu
perpravlenu veselje krish preter-
pel, ter ny maral sa saframuv-
nje, inu sedy na desnizi sedesha
Boshjiga.

Is Evangelia S. Lukesha na IX.

p. 23. v.

† **J**esus je vsm rekál: Aku kdó
hózhé sa menój pridti, naj
satajy sam sebe, inu vsak dan
svój krish sadene, inu sa menój
hódi. Sakaj kdór bó hotél svoje
shivlenje ohraniti, bo tuištu sgu-
bil: kdór pak bó svoje shivlenje
sgubil sa volo mene, bo tuištu
ohranil. Sakaj kóliku si pomága
zhlovek, aku zél svejt doby,
sam sebe pak poguby? Sakaj
kdór se bó mene, inu mojih be-
sedy framuval, tigá se bó Sin
zhlovekovi framuval, kadar bó
pér-

pershal v' svoji, Ozhetovi, inu svetih Angelov zhashti.

XXIX. D A N.

Od posledne sodbe Boshje,

*Is 2. lista S. Petra na III.
p. 9. v.*

Lubi Bratje! Gospod ny kasan v' svoji oblubi, kakur eni menjo; temuzh poterpeshlivu ravná sa vole vafs, ker nozhe, de bi kateri pogubleni bily, ampak de bi se vsi k' pokori vernili: Pershal bó pak dan Gospodovi, kakur en tat : tá dan bódo nebesa s' veliko silo preshle, inu elementi se bodo od vrozhine raspuftili, semla pak, inu dela, katere so na nje, bódo sgorele. Ker imá
te

tedaj vse tú rasdjanu biti, kakúshni mórete vi biti v' svétimu sadershanju, v' brunnih delih, v' zhakanju, inu hitenju k' perhodu Gospodoviga dneva, ob katerim bódo nebéfa gorele, inu se rasfúle, inu elementi od vrozhine ogná se raspustili? Zhakamo pak po njegovih oblubah nove nebéfa, inu novo semló, v' katerih pravizhnost prebiva. Sa tuga vólo prelubi, kër tu zhakate, persadenite si v' myru, de vafson bres madesha, inu nedolshne naide, inu dólgu sanafhanje nafhiga Gospóda dershite sa isvelizhanje.

Is Evangelia S. Marka na XIII.
p. 33. v.

† **J**ésus je svojim Jogram rekal:
Glédajte, zhújte, inu molite:

te: sakaj ne vešte, kadaj je zhas. Kakur en zhlovèk, kateri je na deshele shal, svojo hišo sapustil, inu svojim hlapzam oblást däl vsakimu sa tvoje opravylu, inu je vratarju sapovedal, de ima zhuti. Zhuite tedaj, (sakaj ne vešte, kadaj imá hišni gospodar pridti: na vezher, ali ob polnozhy, ali ob petelinovim petju, ali sjutraj) de vas, aku bi naglu pershal, ne najde spijozhe. Kar pak vam rezhem, vsm rezhem: Zhujte.



XXX. D A N.

Od sodbe zhes teiste, kateri
so pruti Boshjimu glafu
gluhy.

Is perpovist Salomonovih na I. p.
24. v.

Poslušhaj, kaj modróst govory:
Ker sim vals klizala, inu ste
se super stávilí: ker sim mojo ro-
ko istegníla, inu níkogar ny bi-
lu, kateri bi se bil na njó osérél:
ker ste vús moj svét savergli, inu
moje svarjenje v' nęmar pustili:
se bóm tudi jest k' vashinu po-
gublenju smejala, inu vals bóm o-
framotila, kadar bó tó, kogar ste
se bali, zhes vals peršhlu: kadar
vals bó nadlóga na náglim obšhla,
inu bó poglublenje kakúr vihár
perdèrlu: kadar bó britkóst, inu
tesháva zhes vals peršhla: tedaj
bódo ony na mene klizali, inu

nje ne bóm vflifhala: ony bódo
sgódaj vftali, inu mene ne bódo
náfhli.

*Is Evangelia S. Mattevska na
XI. p. 20. v.*

† **J**esus je mejftan, v' katerih se
je nar vezh njegovih zhude-
shov godilu, ozhitati sazheł, de
se niso spokorile: Gorje tebi Ko-
rozain, gorje tebi Betsaida; sakaj
aku bi se bily taki zhudeshi go-
dili v' Tiri, inu v' Sidoni, kakur
fo se per vafs godili, bi bili ene-
kadaj v' ojstrimu oblazhilu, inu
v' pepełu pokóro delali: al vam
povem: Tiru, inu Sidonu bó lo-
shej na dan sodbe kakur vam. Inu
ti Kafarnaum! se bósh li gori do
nebefš vsdignil? Doli v' pekel
bósh veršen: sakaj aku bi se bi-
li v' Sódomi zhudeshi godili, ka-
teri so se v' tebi godili, bi bila
fhe do danafhniga dnóva oftala.
Al

Al vam povem, de bo Sódomski
semli lóshej na sodni dan, kakúe
tebi.

XXXI. D A N.

Od ráslozhka med perhodnim
inu prizheózhim shivlenjam.

Is Buku Modrosti na V. p. I. v.

Tedej bódo pravizhni s' veliko
ferzhnostjo super te stali, ka-
teri so nje stiskali, inu njih dela
odvseli. Kadar bódo ty tó vidili,
bódo od grosniga straha vli prepa-
deni, inu se bodo sazhudili, ka-
kú so uní takú naglu, inu zhes
vse vupanje isvelizhanje dosegli;
tukaj bódo sami per sebi rekli, ker
se bodo kásali, inu od duhá brit-
kósti sdihúvali: Ty so tiisti, ka-
terim smo se mi enekadaj posme-
huvali, inu nje sa en saframliv

pregóvor imeli. Mi nevúmni smo njih shivljenje sa nespámet deršháli, inu njih konéz sa nezháft: glejte! kakú so sdaj pershteti med Boshje otroke, inu njih odlózhik je med Svetniki: mi smo tedej pót resnize sgrěshili, luzh pravizhnosti nam ni svetila, inu sónze sastópnosti nam ni gori shlu. Mi smo se na póti hrivize, inu pogublenja trudili, inu smo poteshkih potih hodili, sa Gospódovo pót pak nismo vėdili. Kaj nam je prevšetnost pomagala? inu bahanje s' blagam kaj nam je pernėfilu? Vse tú je kakúr senza preshlu, inu kakúr męmu tekózh tekár. — Takú govore ty v' pėklú, kateri so grěshili. — Pravizhni pak bódo na vekoma shiveli, inu per Gospódu je njih plázhilu, inu nar vishi sa nje skerby. Sa tú bódo oni prejeli zkaftitlivu krajěstvu, inu lepo króno is Gospódove roke: sakaj

on bó nje s' svojo desnizo pokril,
inu s' svojo sveto rokó branil. Nje-
góvi serd bó oroshje popádél, inu
bo stvary s' oroshjam obdál k'.
moshtúvánju nad sovráshniki.

Is Evangelia S. Lukesha na XVI.

p. 19. v.

† **J**esus je rekal: Je bil en bo-
gat mósh, inu tá je bil s'
shkarlátam, inu s' tanzhizo oble-
zhen; inu je vsak dan imenitne
pojedne dershal. Inu je bil en
vbóshiz, s' imenam Lasarus, ka-
teri je léshal pred njega vrátni
póln rán, inu je shelel od drob-
tin, katere so od mise bogatiga
padale, nasiten biti, inu nobeden
njih njemu ny dál: ampak tudi
psi so peršhli, inu lisali njegove
ráne. Pergodilu se je pak, de je
ubóshéz umerl, inu je nesen bil
od Angelov v' narózhje Abra-



hama. Umerél je pak tudi bogatín, inu je bil v' peklu pokopan. On je pak svoje Ozhy, kadar je bil v' terplenju, usdignil, inu je vidil od d a l e z h Abrahama, inu Lazarusa v' njega narózhju: inu on je upil, rekozh: Ozhe Abraham, wlmili se zhes mene, inu pofhli Lazarusa, de pomozhi konez svojiga persta v' vodó, inu ohlady moj jésik, ker grosovytnu terpym v' timu plamenu. Abraham pak je njemu rekal: Syn! pomisli, de si dóbru v' svojimu shivlenju prejel, inu ravnu takú Lazarus hńdu: sdaj pak je tá oveselén, ti pak terpish.



M O L I T V E.

s a

Sakrament Pokore.

M O L I T U.

V' kateri se prósi sa gnado sebe, inu svoje grehe prav obshaluvati.

Vsmili se zhes mene, o mój Bóg sakaj jest sim grešhen zhlovék. Grešhyl sim, inu aku bi rekal, de v' meni ni greha, bi lashnyk bil, inu resnyza bi v' meni ne prebivala. Tvoje ozhy so vselaj na mene odperte, inu vidio moje hudobie; moji prestópi, inu grehi pred teboj niso sakriti. Daj meni teiste prav sposnati: sakaj kdó ve vse svoje grehe? Daj meni njih shtévilu, njih velikóft, inu vse tú sposnati, kar je meni k' timú tréba, de se nih

prav ispovem, inu de nje is
 serza obshalujem. Ne prošim pak
 samu sa spoznanje mojih gre-
 hov, temuzh tudi sa gnado teiste
 sevrashiti, inu objokati, inu sa
 naprejšetje teiste nikdár vezh
 sturiti. Bodešli meni Duhá pokó-
 re: rasby terdobo mojiga serzá,
 inu daj, de se v' solse pokóre is-
 lije. Sturi tú, o Bóg! kateri si
 v' pusbavi skale rasklal, inu stu-
 ril, de je is njih shiva voda te-
 kla. De pak solse moje shalosti
 samórejo sa sdrávje dobra kópel,
 inu k' opravizhenju moje dushe
 postati, smeshaj nje s' solsami, inu
 s' krivjo, katero je tvoj Sin Jesus
 Kristus sa mene tozhil. Vflishi
 moje vpitje, inu vshgi v' mojimu
 serzu ogèn tvoje lubesni. Moj
 Bóg, shelim tebe prav veliku lu-
 biti, de bó meni tudi veliku gre-
 hov odpushtenih. Amen.

Navúk od isprashúvánja vésty.

Pervizh se móresh isprashúvati zhes tvoje per sadni spóvdi sturjenu naprejšetje, inu zhes naloshénu sadostisturjenje, aku si vse tu ispolnil, ali nisi.

Drugizh imash premisliti dolshnosti usih Kristjanov, katere so v' sapovdih Boshjih, inu Zerkvenih, inu v' vukih S. Evangelija sapopadene. Pogledaj, zhes si se zhes teiste s' mislami, s' sheljami, s' besedami, s' vunajnim djanjam, ali s' opushanjam sapovedanih del pregrëshil.

Tretizh isprashaj se zhes sedem poglavytnih, inu devet ptujih grêhov; ali si tih kriv, ali ne.

Zhetertizh zhes blishne perloshnosti greha, zhe si te sapustil, inu teh se ogibal, ali pak radovolnu v' njih ostal, ali v' nje sbal.

Petizh zhes hude navade, katere na sebi imash.

Shestizh zhes posebne dolshnosti tvojiga stanu, aku si nje svetú vselej opravil.

Per vsakimu grehu se more premisliti, kolkokrat je taisti sturjen bil; katere okólistave njegovo hudobo poveks'hajo, ali pomajns'hajo; kaj je k' njemu perlóshnost dalu, kakúshni nastopki so is njega perfbli, taku v' timú, kar nas, kakúr tudi, kar druge sadene. Sakaj vse te rezhy se mórejo na spovdi rasloshiti.

Amrak samú zhes grehe pretezheniga shivlenja se isprashúvati je premalu. Ti se móresh she

tudi zhes namęn, inu konęz tvo-
jiga sadershanja isprashuvati, ka-
teri se, prav govoriti, dusha na-
shih del imenovati samore. Tú
jé, ti te imash isprashati, kamu
je tvoje serze per tvojih delih o-
bernenu, kaj tuištu k' tem shéne,
inu kaj onu jishe. Perva inu nar
potřebnishi dolshnosť eniga zhlo-
vęka je, de sa Bogá shivy, tu
jé, de vse dela svojiga shivlenja
savolo Bogá opravi, inu na Bo-
gá obrazha. On greshy zhes svo-
je dolshnosti, kólkúkrat savolo
kaj drugiga, kakúr sa volo Bo-
gá dela; je tudi hudobia, aku
sa namęn inu konez svojiga djan-
ja kako stvar, ne pak Bogá po-
stavi. Kdór sa Bogá ne shivy,
tá Boga ne lubi, inu kateri Bo-
ga ne lubi, oslane v' smerti (gręha)
kakúr govory S. Joannes Apo-
stel.

Zhlověk sna pred ludmy zhe-
dnu shivlenje pelati, dolshnosti
svo-

sti svojiga stanu ispolniti, posvejt-
niga veléjja se ogibati, svoje de-
lu spodóbnu opravlati, po vunáj-
nih postavah kristianstva svestú
shiveti, inu per usimu timu sna
vender pred Bogam krivizhen
biti: imam rezhi, aku samú is
lubęsni pruti sebi, ali is lubęsni
pruti stvaręm dela. Odkrimo te-
daj globokost svojiga serza pred
seboj, inu poglejmo, katęra lu-
bęsen v' njemu tizhy, inu s' ka-
kushnim duham so nashe dela
obdane.

Aku si takú sręzhën, de nisi
nobeniga smertuiga gręha kriv,
poglej tudi, zhe si po sadni spov-
di v' zhędnostih, inu v' brumno-
sti kaj rãlil: ali zhe nisi postal
lęn, nemãrën v' slushbi Boshji,
ali majn zhujozh na svoje po-
zhutke, ali bõl mrasël v' lubęsni
Boshji. Najdesh v' timu kaku po-
mankanje, rasględaj dobru, od
kod tú pride; de samoresh beršh

sa pomozh zbes tuiſtu ſkèrbèti. •
 Aku majhne preſtopke, inu grè-
 he ſanizhújeſh, inu na nje ne po-
 rajtaſh, ſe imaſh bati, de bodo
 tebe v' vekſhi grèhe pahnili, v'
 tebi Boſhjo lubesen ugahnili, inu
 Svetiga Duha is tvojiga ſerza
 pregnali.]

M O L I T U.

Po iſpraſhùvánju veſty.

Iſ globozhine, v' kateri tizhim,
 k' tebi vpiem, o Goſpód! uſli-
 ſhi mój glaſ, o mój Bóg! Mene
 butara mojih pregrèh ſilnu teſhy:
 mojih grèhov je veliku vezh, ka-
 kùr láſs na moji glavi; mój duh
 je nepokójen, inu jeſt omagújem,
 kadar kóli na nje miſlim. Tebe
 o Goſpod! ſim raſshalil. Nizhe-
 mernoſt, inu poſveitne smote ſo
 mene ſapelale; tvojim ſapovdam
 ſim nepokóren bil, tvojimu ſve-
 timu imeuu ſim zhaſt odvſel; kry
 tvo-

tvojiga Boshjiga Sina, toisto dra-
go kry, skusi katero sim posvet-
zhen bil, sim s' nogami pohodil;
duha gnade, kateriga si ti meni
dodelil, sim shalil. Aku ti, o Go-
spod! na moje grehe gledash, me-
ni drugiga naprej ne stojy, kakur
grosnu strashna sodba, inu go-
rezh ogen, v' katerimu se bodo
tvoji sovrasniki na vse vezhne
zhasse pekli. Al, o Bog! ti si poln
dobrote, inu vsmilenja, tvoja po-
terpeshlivoft, inu milost je bres
konza. Ti si moj Ozhe, ti si
moj Stvarnika: jest sim delu tvoje
mogozhne roke. Ti vidish, o Go-
spod, moje shelje, inu sdihvanje
moje dushe pred teboj ny skritu;
moje serze govory k' tebi, inu
moja dusha tebe jishhe: nikar se
tedaj ne obrni od mene v' tvoji
jesi; pogledaj na mene revniga,
ponishaniga, inu shalostniga: pri-
di meni na pomozh, o Go-
spod s' tvojo milostjo, de jest,
kir k' tebi perbeshym, ne bom

na framoti; spomni se na tu, kar si
 sam rekal: *Ne shelim smert greslni-*
ka, temuzh, de je preoberne, svojo hu-
do pot sapusty, inu shivy. Grem te-
 dej k' tebi, o Gospód! is zeliga
 serza nasaj: hozhem zhes vse gre-
 he, katere sim sturil, pokóro de-
 lati, tvojiga imena se bati, inu vse
 tvoje sapovdi dershati. Vly v' me-
 ne zhisto vodo tvoje gnade, inu
 opéri is mene vse gnufobe. Do-
 dejli meni zhistu serze, inu novi-
 ga duhá; odvśami meni kamnitnu
 serze, inu daj mi mesenu sa tu;
 sturi, de bóm po póti tvojih sa-
 póvd hodil, inu samu tebi shivel.
 Sturi tú v' meni, o Gospód, mój
 Bóg! k' zhasti tvojiga svetiga i-
 mena. Tú prosim skusi kry nash-
 ga Gospóda Jęsusa Kristusa tvojga
 Sina, kateri se je sa odpushanje
 nashih grehov radovolnu v' smert
 dal. Amen.

Sdaj moli zheterti Psalm 'od Pokóre.
 kateri se sazhe s' temi besedami:
 Vsmili se zhes mene, i. t. d.

M O L I T U. auuasi

P r e d s p ó v ě d j o.

U stal bóm, inu pójdem k' mo-
 jimu Ozhetu, tér porezhem:
 Mój Ozhe! greshil sim super ne-
 bela inu super tebe, inu nisim
 vezh vředen tvój siu imenuvan
 biti. O Jesus edini, Siu Boshji,
 kateri si mene takú perferzhnu
 lubil, de si se is lubesni proti me-
 ni sam v' smert dál: ti vishh Shkof
 si pólu milosti: ti imashh vsmlenje
 zhes nafhe slabósti, inu vselej shi-
 vishh perpravlen per Bogú sa nafs
 profiti; ti si vsigamogozhen, inu
 samóreshh te isvelizhati, kateri se
 skusi tebe nafhiga Sřednika k' Bo-
 gu perblishajo. Pred tvój trón se
 bóm s' terdnim savupanjam tje po-
 dal, inu tebe profil, de milost sa-
 dobym. Daj meni, o moj Bóg! de
 bóm túkaj she enkrat v' tvoji sve-
 ti krivi oprán; de bó moje serze
 od

od vsih mádeshov hudobne vesty
ozhiftenu; de gręhu po pólnimu
vmerjem; inu de samú tebi, inu
tvoji pravizhnosti shivym. Amen.

Gnufenje nad gręham.

Moj Bog! ljubim tebe: inu sa
tú sovrashim, inu zhertim
svoj gręh, skusi kateriga sim te-
be rasshalil. Zhutim, inu sposnam
sadofti, kaku britkú, inu hudú je
tebe sapustiti. Dve grosnu velike
hudobije sim sturil; tebe isverik
shive vode, inu isvelizhanja sim
sapustil, inu sapelivu veselje, kól-
ne mlake, vezh kakur tebe zhislal.
Jest se sam framújem, sa tú kir
sim tebe rasshalil. Sdihújem zhes
moje velike pregrehe, inu profim
tebe skusi Jęsusa Kristusa sa od-
pusljanje. Namesti, profim te,
s' njegovim neskonznim salu-
shenjam, kar moji pokóri mánka.
O Bóg! ti vidish moje serze; ti
fi

fi prizha, inu sazhetik mojiga sdi-
huvanja, inu mojih sóls; vsami
gori oblubo, katero sdaj na rejam,
inu poglej na njó s' milostlivimi
ozhmy, Amen.

Naprejvsetje svoje shivlenje
pobólshti.

Jest se novizh odpovem hudizhu
njegovimu napúhu, inu djanju,
kakur sim se per S. karstu skusi
vusta mojih botrov odpovedal. Se
odpovem gręhu; shelym, o mój
Bóg skusi Sakrament, kateriga si
sa odpuhanje nashih gręhov po-
stavil, gnado sadobiti. Jest sim
si naprej vsel novu shivlenje sa-
zheti, inu sa naprej do konza mo-
jiga shivlenja vse tvoje sapóvdi
svestú dershati. Sim perpravlen
sa svoje gręhe pokóro delati, inu
vse prestati. Hózhem vso tesho
tvoje jęse nositi, sa tu kir sim
super tebe greshyl. Hózhem vrę-
den

den sad pokóre perneſti. Otram tebi vse, kar je tvoj Sin Jeſus Kriftus ſavolo naſhnh gręhov preterpel; sraven tiga pak hózhem tudi terplęnje krishov, inu nadlóg, katere bóſh meni nalóſhil, radovolnu na-le vſęti, de bóm na tó viſho Jeſusoviga terplenja, inu ſafluſhenja dejleſhen.

M O L I T U

Pręden ſe pred Maſhnika
k' ſpóvędi poklekne.

OGoſpod! bódi sdaj v' mojih uſtih, inu v' mojemu ſerzu, de ſe mojih gręhov odkritoſerzhnu, zhiſtu, inu ponishnu iſpovęm. Viſhaj tudi uſta inu ſerzę tigá Maſhnika, pred kateriga ſe bóm podál, de poln tvojiga Duha, Duha lu- zhi, modróſti, inu lubęſni ſtan moje duſhe prav ſpoſná, inu me-
ne

ne prav podvuzhy, kaj imam sturiti; de mene krivy Jęsusa Kristusa tvojiga Sina dejleshuiga stury, inu s' to isto moje grehe opere; de moje rane sazeli, inu mene zhes vse fkuhnave sovrashnikov mojiga isvelizhanja s' mozhnim oroshjam previdi. Amen.

M O L I T U

Po sadobleni odvęsi.

Hvalenu bódi tvoje ime, o Gospód, sa tu, ker si meni milost fkasal, tudi po tim, ker sim tebe rasdrashil. Svoje grehe sim sposnal, inu svojo hudobio nisim samolzhal: sam per sebi sim rek: Mojo nepravizhnost bom sam pred Bógam vun povedal; inu ti si hudobio mojiga greha prozh vseł. Jest te bóm, o Gospód! ljubil; sakaj ti si mój Odręshenik; inu kir si meni veliku grehov odpu.

pustil, bóm tebe veliku lubil. Mo-
 je zęlu shivlenje sim tebi rasodel;
 ti si moje solse vidil, tēr si se sku-
 si nje omehzbiti pustil; sa tú bóm
 tebe is zęliga serza hvalil, inu
 povsod tvoje zhudeshe osnanuval,
 ker si mene od vrat smerti odre-
 shil. Vterdi o Bog! v' meni, kar
 si sazhel, de greh v' meni vezh
 ne gospoduje, inu de svoje tpa-
 zheni poshelenje nikoli vezh ne
 poslusham. O Bóg, moj Ozhe inu
 Gospód mojiga shivlenja, dershi
 me nasaj, de se s' svojim jesikam
 ne pregreshim: varuj moje serze
 pred vřim napúham, inu pred vřim
 hudim poshelenjam: odverni od
 mene vřo nezhistost, inu ne pusti
 me rasvusdanu shivlenje pelati;
 řeshi me od greha, inu sturi me
 sa tvojiga otroka. O mój Bóg!
 dodejli, de vse k' flushbi pravi-
 zhnosti obernem, kar je meni sdaj sa
 oroshje hudobije flushilu; de,
 na tako visho polvętzhenie
 inu

inu vezhnu shivlenje doseshem
Amen.

Naprejšvet'e, inu prošna sa
gnado dobre naprejšvetja
ispolniti.

Per meni je sklenjenu, inu sdaj
kmalu bom sazheł. Veliki
Bog! tvoja desniza je tu preme-
nenje v' meni naredila; daj meni
tudi, de dobre naprejšvetja, ka-
tere si ti meni noter dal, v' djanju
ispolnim. Kdo bo mene sa naprej
od tebe odvernil? kdo bo lube-
sen, katero sim sdej tebi perse-
gel, v' meni vgasnil? Jest sim
tvoj, o moj Bog! inu tvoja sve-
ta postava nima per meni v' posa-
blenje pridti. Tvojih sapovd se bom
terduu dershal, inu teiste skerbnu
premishtlual. Greh bom zhertil,
inu pred njim, kakur pred mo-
drasam bejšhal; tudi se bom gre-
shnih perloshnost ogibal, inu te-
iste

iste sapustil. Shelim tudi senze
od greha se varuvati. Samu te-
bi bom shivel: inu is shive hva-
leshnosti inu lubesni pruti tebi,
katere poln sim sdaj, bom vse sov-
rashil, inu preklel, kar koli bi
tebi nedopadlivu bilu: inu bom
samu tu jiskal, inu samu sa tu
skerbel, kar je tvoja volja, inu
kar tebi dopade. Podperaj me,
moj Bog! inu obdershi me v' ti-
mu dobrimu naprejvsetju. Vodi
me po poti tvojih sapovd, inu
nikar ne perpušti nepravizo, ali
kateri greh bodi, v' meni gospodu-
vati. Jest sim se hotel sam vishati,
inu sa tu sim na krive poti sa-
fhal: aku mene sapustikh, bom
novizh safhal, inu v' vezhen bre-
sen padel. Bres tebe nizh, tudi
nar majnshi rezh ne samorem:
sa tu je moje vupanje samu v'
tebe, moj Bog! Nikar me ne pu-
sti v' stare grehe nasaj pasti, de
moj posleden stan hujshi ne po-
sta

stane, kakur je bil prvi. Nikar
 ne pusti tvojo gnado sapstojn v'
 meni prebivati: dokonzhaj v' me-
 ni, o Bog, delu, kateru si sa-
 zhel, inu napolni me skusi zelu
 shivljenje s' sveto shalostjo, de
 bom bres konza do smerti poko-
 ro delal, inu taku vezhnu shiv-
 lenje dosegel. Amen.



—

MOLITVE

sa svĕtu Obhailu.

M O L I T U.

*Katera je sna ene dny pred S. Ob-
haylam moliti.*

O Gospód mój Bóg! mislim k' tvoji svĕjti misi perstópiti, inu tebe per svĕtimu obhaylu pre-jĕti. O kaku veliko, inu imenit-no rezh sturiti hózhem! Perprav-lam ne kakimu vmerjozhimu zhlo-veku, temuzh tebi o Bog! prebi-valishe; inu tú prebivalishe bi jest imel biti. Dodejti meni sve-tóst, s' katero hózhesh tvojo hi-sho prevideno imĕti. Ozhisti mo-jo dushe; rastergaj svĕse, s' ka-terimi sim, na kateri greh bódi, pervĕsan. Pogasi v' meni po-svĕjtno lubĕsĕn, inu usami prozh
H
vse

vse, kar tebi ne dopade, inu me-
 ne nevrędniga stury tebe prejeti.
 Ne puſti, de bi jeſt s' prasnimi
 rokami pred tebe perſhal; daj,
 de bóm dobre dela delal, inu te-
 iſte tebi, kadar ſe bóm k' tvoji
 miſi perbliſhal, ſa ofer perneſil.
 Sturi, de bóm ſavolo ſrežhniga
 zhaſa, v' katerimu tebe prejeti
 ſhelym, vſelej treſnu, pravyzh-
 nu, inu brumnu ſhiveſl, zheſ ſe-
 be zhúl, bres konza molil, inu
 ſkusi tu perpravlen pred te-
 be takú, kakúr ſe ſpodobi, ſto-
 piti. Amen.

MOLITU

Pred Maſho, mej katero ſe

k' S. Obhaylu gre.

Gospód! niſim vręden, de greſh
 pod mojo ſtreho. Pred teboj
 kle-

klezhezih sposnam svojo nevrędnost k' tebi se perblishati; sa tiga volo s' straham k' tebi pridem. Jest slab zhlovek, v' h'oga, inu nizh vrędna stvar, prah, inu pepel, nisim vręden kruh Angelov vsbiti, mojiga Stvarnika, inu Bogá prejeti. Inu sim sa tú nevręden, kir sim tólkukrat, inu taku slu grešhyl. Imam sizer vupanje, de si meni moje grehe popólninu odpustil, ali vender sa volo njih nisim bres strahu. Aku lih sim shalost zhes teiste imel, se vender sa nevrędniga sposnam s' tvojimi otrózmi per tvoji misi biti. Sposnam, de tudi tega nisim vręden, de bi me ti tukej sa eniga tvojih najemnikov imel. O de bi jest svojo nevrędnost s' goręzho brumnostjo samenjati samogel! al nizh majn kú tú; vse prevezh sim previshan, de meni she silnu veliku nótratniga ogná mánka, s' katerim bi jest k' tvoji misi persto-

piti imel. Gospód, nifim vředen,
de greřh pod mojo streho; am-
pak rezi samú s' besędo, inu mo-
ja duřha bó osdravlena. Amen.

*Med Masħo ny treba druge molit-
ve moliti, kakur te, ktere k' Masħi
flisħijo, aku ravnu k' obħaylu jidti
ħozħesh.*

Med Obħaylam Mářħnikovim obudi
sam per sebi vęro, inu shelje s' Je-
susam řklenjen biti, ter bol s' řer-
zam, kakor s' ustmi rezi:

O mój Bóg, inu Gospód! ti si
taifti shiyi kruh, kateri je
od nebeř doli perřhal, de tá, ka-
teri tigá je, ne vmęrje, temuzh
vezhnu shivlenje imá. Bódi ti
vřhitek moje duřhe; řturi, de řku-
si mózh tvořiga presřvetiga Tele-
sa v' tebi ořtanem, inu ti v' me-
ni: de nobeniga vesělja na pose-
męřkih rezħęh nimam; temuzh
samú řkusi tebe inu sa tebe shi-
vym,

vym, ravnu kakur ti samú sku-
si tvojiga nebeškiga Ozheta shi-
vysh od vəkoma do vəkoma.
Amen.

Kadar k' Obhailu perstópish, poni-
shaj se she enkrat s' Evangellkim
stujnim poglavarjam; sposnaj pred
Bógam tvojo nevrédnošt, inu rezi
s' shalostuim serzam trikrat:

Gospod! nisim vrėden, de grešh
pod mojo streho, ampak rezi sa-
mú s' besėdo, inu moja duha bo
osdravlena.

Po Mashi, inu kadar si enu malu
tó visoko skrivnošt, katere si de-
lešen postal, sam per sebi pre-
misllil, sahvalno molitu rezi, ka-
tera sdaj pride.

M O L I T U

P o O b h a y l u.

Kaj bóm povernil Gospódu sa
vše dobróte, katere je meni

sturil?— Sahvalni ófer bóm njemu
 pernerfil; inu moje serze bó nje-
 mu na zhašt od prevelikiga vesel-
 ja hvalne pešmi pejlu, sa tu, kir
 je meni nebeštiki kruh dál. Jest,
 vmerjozhi zhlovek, kateri sim
 slab, inu s' nadlógami obloshen;
 jest sim Angelfki kruh vshyl, ta-
 isti kruh, kateri vso sladkost v'
 sebi imá, inu timu, kateri od nje-
 ga je, vezhnu shivlenje dodejly;
 kir je Kristufovú lastnu mesú, kate-
 ru je sa isvelizhanje svejta danu.
 Mój Isvelizhar! kakú veliko lu-
 besen imash ti sa tvoje otroke!
 kakú debrótliviga se skashesh du-
 shain, katere na tebe vúpajo, inu
 tebe jishejo! S' nebeštiko jedjo
 si mene napásil, de bi me super
 moje sovrashnike mozhniga sturil.
 Aku ravnu bi jest v' nar vękshih
 nevárnostih bil, akú ravnu bi v'
 senzi smerti hodil, se ne bóm bál;
 sa tu, kir si ti mój Bóg, per meni.
 Oštani v' meni, o Gospod, detu-
 di

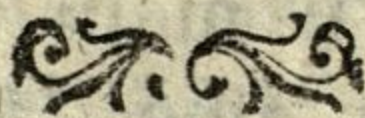
di jest v' tebi ostanem. Dajaj meni vselaj tá nebeski kruh, inu dodejli mi, kólkúkrat ga jem, she vekshilakoto po timu istimu. Vishaj me s' tvojo mogozhno gnado, inu zel zhafs svojiga shivlenja bóm fkerbel, ne en taki shivesh imeti, kateri konéz vsame, temuzh shivesh, kateri k' vezhni mu shivlenju ostane, inu kateriga meni nobeden drugi ne more dati, kú sam ti: de bóm taku fku si tá nebeski kruh mózh sadóbil, inu po ti póti, katero si ti meni pokasal, serzhnu hodil, inu na taisti sveti hrib perhal, kateri so nebesa. Amen.

Hvali Gospóda moja duska, inu vse, kar je v' meni, naj hvali njegovu svetu ime. Hvali Gospóda moja Duska, inu nikar ne posabi na njegove dobróte.



Svęta Diviza Maria ! Jęsus sad
tvojiga teleša naj bó hvalen. Zha-
stite , inu hvalite njega na mešti
mene vi nebešhki Duhóvi , vi
isvóljeni Boshji , kateri njega glę-
date , inu se v' njemu veselité.

Ješt te zhaštım , o Gospód, inu
sahvalım is zęliga serza. Skusi
luzh vęre sposnam , de sim tá ve-
lik dar bres mojga saflushenja sa-
mú skusi tvojo milost prejel. Zę-
lu moje shivljenje bóm tebe hva-
lil ; bres konza te bóm hvalil , s'
gorezho lubęsnio , s' sheljami, inu
s' skęrbjo nizh govoriti, inu nizh
sturiti , kar tebi ne dopáde.



DRUGE MOLITVE.

Molitu k' Máteri Boshji.

K' tebi, o presveta Diviza, inu Mati Boshja Maria! perbejšimo. Gospód zęliga švejtá, kateri v' drugih švetin s' svojim Dúham prebiva, je v' tebitudi s' svojim telešam prebival. On je tebe s' vsimi svojimi daróvi obilnu oblóšhil, inu s' goręzho lubęsnio, s' miram, s' veseljam švetiga Duhá, inu s' posebno brummostjo obogatil. O Diviza, katero je Angel kakúr gnade póлно posdravil: katero je Elisabet shegnano med she-nami imenuvata; inu katero vse deshele zhašte! Tvoja vera je bila s' ispolnjenjam taku velike škrivnosti kronana; tvoj porod je naše veselje; tvoje shivljenje je naš isgled, inu tvoj spomin se

v' nebesih, inu na semli s' vesel-
jam obhaja. S. Maria, Ma ti Bo-
shja! profi sa nafs, inu sadobi
nam per tvojemu Sinu, Isvelizhar-
ju svejtá, mir, inu nebeski raj,
v' kateriga je tebe s' veliko zhašt-
jó pelal. Amen.

Molitu k' svojimu Patronu.

Svet pèrjátel, inu flushabnik
Boshji N. kateri si meni per
S. karstu sa varha inu Patrona
dán bil; s' zelim savúpanjam se
k' tebi obernem, inu podám. Pod
tvojim imeñam mene hózhe zèr-
ku posnati, inu med svoje otro-
ke shteti. Sa tiga vólo je meni
tu ime drashishi, kakúr vse po-
sveitne imeña. Tú ime mene
spómni, de sim kristján, inu k'
vezhninu shivlenju poklizan.
Shelim svoje shivlenje takú po
tvojimu ravnati, kakúr si ti svo-
je shivlenje po Kristufovimu rave-
nal,

nal, shelym po isglëdih, katere
 si meni sapustil, shivëti, pravi
 Jöger Jësusa Kristusa, ne pak
 sovrashnik njegoviga krisha biti;
 shelym sam sebe satajiti, svoj
 krish nositi, svejt sovrashiti, tu-
 di pred sënzo grëha bejshati, v'
 lubësnio ostati, inu s' lubesnio Bo-
 gú pokóren biti, s' Jesusam Kri-
 stusam terpeti, inu tudi s' njim
 vred enkrat kraluvati. Prosi sa-
 mene o Svet. N. inu sadobi me-
 ni gnado, vse, kar sim per kar-
 stu oblubil, ispolniti, kakür pra-
 vi Kristján shivëti, k' smer-
 ti se perpraviti, inu s' nobeno
 rezhjo ime k' framoti sturiti, ka-
 tëru od tebe imam, inu katëru je
 v' nebësih sapisanu. Amen.

Molitu k' vsim Svetnikam.

Lubi përijätli Boshji! kateri v'
 nebësih vshivate, kar ste na
 semli skusi vëro od dëlezh glëda-
 li,

li, skusi vúpanje zhakali, inu skusi
 si lubesen jiskali. Aku ravnu ste
 is nashe drúshine skusi smert sto-
 pili, vènder skusi lubesen s' nami,
 vašimi, inu Kristusovimi bratmi
 sklenjeni ostanete, inu sa nas
 skerbite. Hvalim s' vami vred do-
 brótliviga Bogá skusi nasliga, inu
 vašliga Srędnika Jęsufa Kristusa
 sa vse daróve, s' katerimi je vas
 na semli k' vašimu isvelizhanju
 oblóshil, inu sa zhast, k' kateri je
 vas v' nebesih vsdignil, inu v' ka-
 tero bó na posledni zhast tudi va-
 she svete teleša postavil. Vi ste
 samy skusili, v' kakushnih nevár-
 nostih isvelizhanje Kristjanov na
 semli stojy. Profite tedaj vsmile-
 niga Bogá, de se nam takú dobrot-
 liviga skashe, kakúr je vam bil;
 de nas s' vsigamogózhno rokó k'
 isvelizhanju peče, inu po smerti
 pred svoje oblizhje v' vašho sve-
 to drushbo postavi, skusi Jęsufa
 Kristusa Srędnika nebes inu sem-
 le. Amen.

Molitu v' boľesni.

Mój Ozhe! vsami od mene ta
kelih; al ne moja, temuzh
tvoja vólja naj se sgody.

Rad gori vsamem, mój Bóg!
bolezhine moje boľesni, inu tu-
di smert, de bódo isbrisani moji
gręhi.

Gospód ręshi, shgi me tukaj;
nikár ne saneli. Samú odpusti
meni moje gręhe, inu dodejli
meni vezhnu shivlenje.

Ne svari me, Gospód! v' tvoji
jęsi, inu ne tepi me v' tvojimu
ferdi. Vsinili se zhes mene, sa-
kaj jest sim slab, osdravi me, sa-
kaj moje kosti so pólnu strahú.

Sdravnyk, inu sdravyla, ka-
tere meni svetúje, mene ne bódo
bres tebe osdravili: tvoja vsiga-
mogózhna besęda, o Gospód! je
vstanu mene osdraviti. Osdrav-
laj me, o Gospód, aku je tvoja

vólja, inu bóm sdrav, rešhi me is bolešni, inu bóm dóber.

Stroklivu telú mojo dušho tešhy. Kdó me bó od tigá mertvaškiga teleša rešhil? Tvoja guada, moj Bóg! skusi Gospóda našhiga Jęsufa Kristusa.

Jesus, Sin Davidovi, smili se zhes mene, pridi she k' meni, pređen vmerjem.

Gospód, jest terpim bolezhine. Daj, de v' mojimu sdihuvánju eno usmileno besędo od tebe slisnim. Kaj mórem tebi rezhi? inu kaj bi ti meni odgovóril? ti si mene s' tó bolešnio objiskal.

Pretezhene lejšta. mojiga shivlenja bóm v' britkósti svoje dušhe pred tebój premishlúval.

Gospód, ti si pravizhen, inu pravizhne so tvoje sodbe; inu tvoje misli so pózne milosti, pravize, inu rešnize. Nikar se ne moshtúj nad menój savolo mojih gręhov, inu nikár se ne spómni na moje prestópe.

Dělaj s' menój, o Gospód! po tvoji světi vóli: pušti mojo dušho v' miru is svejta jiti; sakaj bóľshi je meni vmřeti, kakur dalej shivěti.

Věm, de mój Odřeshenyk shivy. Na fódni dan bóm supet vřtal, inu v' timu meřu mojiga Isvelizharja vidil; tú v' mojimu řerzu terdnu vřpam.

Sa tú, ķer k' smerti řhe nisim sadořti perpravlen, se bojym smerti. Bojym se pak tudi dalej shivěti, ķer na zřednostih taku malu rálem. Tvoji milořti tedej, moj Bóg! se popóľnim zhes puřtym.





SEDEM PSALMOV OD POKORE.

**Pervi Psalm od Pokóre,
v' Psaltérju shesti.**

Gospód! ne svári me v' tvojim
ferdu: * inu ne tepi me v'
tvoji jesi.

Usmili se zhes mene, Gospód!
ker sim slab: * osdravi me, Go-
spód! ker se moje kosty tresejo
od straha:

Inu moja dúsha je silnu omám-
lena: * al ti, Gospód! kakú dol-
gu (*bojh odláshal pomagati?*) †

Gospód! osri se, inu rešhi mo-
jo dúsho: * pomagaj meni sa tvo-
je milosti vóljo:

Sa-

(†) Kar je s' dvěma serpáma () sa-
grajénu, je k' lóshejmu saltopku
vmejs postavlenu.

Sakaj mèrtvi zhlovèk ne misli na tebe, * v' gróbu pak kdó bó tebe hvalil?

Truden tím od sdihùvànja, vse nozhy na moji pósteli filnu jókam: * mojo póstelo s' mojimi sòlsámi mózhim.

Od filne nótrajne shalošti so moje ozhy otamnele, * postáral sim se med vsimi mojimi sovráshniki:

Bejšhite od mene vsi, kateri hudobio delate: * sakaj Gospód je glás mojiga jokánja vslishal.

Gospód je mojo prošhno vslishal, * Gospód je mojo molitu gori vsel.

Vsi moji sovrashniki se imajo framùvati, inu filnu prestrashiti: * beršh se imajo vérniti, inu možbnu framùvati.

Zhasl kódi Ozhetu, inu Synu, * inu Svetimu Duku:

Kakur je bilu v' sazhetku, sdaj, inu vselaj, * inu na use vezhne zhasse. Amen.

Drugi Psalm od Pokore.

V' Pfaltěru eden inu trideseti.

Blagur tem, katerim so pregrehe odpuhene, * inu katerih grehi so pokriti.

Blagur zhlověku, katerimu Gospod greh ny sarajtal, * inu v' kateriga terzu ny hlinavstva.

Ker sim molzhal, so moje kosty oflabele * od vsakdaniga ve-kanja.

Ker je bila tvoja roka nozh inu dan teshka na meni: * sim se v' moji teshavi sem ter tje obrázhal, ker je mene tern bodel.

Tedaj sim tebi mojo pregreho ispovedal: inu mojo nepravizhnost nisim sakriyal;

Sim rekal: Povedal bom zhes-se svojo krivizo pred Gospodam: * inu ti si meni hudobo mojiga greha odpustil.

Sa tú bó sleden brumen * ob pravimu zhasu k' tebi molil:

De tudi povódnja velikih vodá * blisu njega ne pride.

Ti si moje perbejšhalishe v' britkósti, katęra je mene obdala: * ti moje veselje! rešhi me od tih, katęri so mene obsúli.

Sastópnost bóm tebi (odgovory Bóg) dal, inu tebe podvuzhil na ti póti, po katęri bósh hodil; * vednu bódem na tebe gledal.

Nikar ne bodite, kakür koju inu meseĝ, * katęri pameti nimajo.

Vkroti (o Bóg) s' kórbami, inu s' bersdami zhelústi tih istih, * katęri se k' tebi ne perblishújejo.

Zhes hudobniga (pride) veliku shib: * tigá pak, katęri na Gospóda vúpa, bó vsmilenje obdalu.

Veselite se v' Gospódu, vy pravizhni, inu bódite prav veseli, *

ràsglasújte vašhe veselje vsi, ka-
teri ste do briga serzá.

Zhašt bódi Ozhetu, inu Sinu i. t. d.



Trętji Psalm od Pokóre.

V' Plaltérju sedem inu tridesęti.

Gospód, ne svari me v' tvojim
ferdu: * inu ne tepi me v'
tvoji jęsi.

Sakaj tvoje pùshize v' meni ti-
zhę: * inu tvoja roka je teshka
nad menój.

Ny sdravja na mojimu mešu
savolo tvoje jęse: * moje kofty
nimajo pokoja savolo mojih grę-
hov.

Sakaj moje hudobije so zhes

mojo glavo isra'le: * inu me
doli tlázhio kakúr teshka butara.

Moje rane so gniti, inu smer-
deti sazhele; * savolo moje ne-
výmnosti.

Reven sim, inu vùs na kùp
leşem: * zel dan shalostèn hó-
dim.

Sakaj moje ledje je pólnu smot-
njáv: * inu na mojim mešu nizh
sdraviga ny.

Silnu slab, inu penishan sim:
* rùjovem od bolezhine mojiga
ferzá.

Pred teboj, Gospód! so vse mo-
je shelje: * inu moje jézhánje
pred teboj ni fkritu.

Moje serze je shalostnu, moja
mózh je mene sapustila: * zelú
moje ozhy so otámnele.

Moji pérjatli, inu moji blishni
* se meni na spruti perblishúje-
jo, inu stoje.

Inu kateri so fizer okóli mene
bi-

bily, od dęlezb stoje: * inu kateri me umoriti jischejo, filo dęlajo.

Inu kateri meni hudú sturiti hózhejo; nizhemernu govore: * inu salasúvanje zel dan ismishlujajo.

Jeſt pak kakúr en glushéz ne ſliſhim: * inu ſim kakúr en mútéz, kateri ſvoje uſta ne odpre.

Inu ſim poſtal kakúr zhlovék, kateri ne ſliſhi: * inu kateri odgóvora v' ſvojih uſtih nima.

Al na tebe, Goſpód, ſim ſavúpal: * ti Goſpód, mój Bóg! boſh mene vſliſhal.

Sakaj rekal ſim: Ne perpuſti, debi ſe kadaj moji ſovraſhniki nad ménomj veſelili: * kęr ſo ſe moje nogę ſpodtikuvale, ſo zhes mene mogózhnu govorili.

Sakaj jeſt ſim k' tepenju perpravlen: * inu moia bolezhyna je vednu pred mojimi ozhmy.

Sakaj mojo hudobijo ozhitu
povem: * inu sim savolo mojiga
greha v' skèrbi.

Moji sovrasniki pak (dobru)
shive, inu so mozhnejshi kakur
jest: * inu tih, kateri mene po
krivimu sovrasijo, je (usak dan)
vezh.

Kateri dobru s' hùdim povra-
zhújejo, mene opravljajo: * ker
se dobriga dersnym.

Ne sapusti me, Gospód, mój
Bóg! * ne odstopi od mene.

Hiti meni pomagat, * Gospód
Bóg, moj isvelizhar!

Zhasl bódi Ozhetu, inu Sinu, i. t. d.



Zheterti Psalm od Pokóre

V' Psalterju pętdefęti.

Vsmili se zhes mene, o Bóg! *
po tvoji veliki milosti:

Inu po obilnosti tvojiga vsui-
lenja * isbrishi mojo hudobio.

Operi me zhe dálej ból od mo-
je krivyze: * inu ozhisti me od
moje pregrehe.

Sakaj jest sposnam moje pregre-
he: * inu mój gręh je vędnu pred
mojimi ozhmny.

Tebi saminu sim greshil, inu
pred tebój sim hudústuril: * (v-
smili je) de bósh v' tvojih bese-
dah sa resnizhniga sposnán, inu
premagash, kadar bósh sójen.

Sakaj poglej! v' hudobii sim
spozhęt; * inu v' grębih je mene
moja mati spozhęla.

Poglej! resnizo lubish: * ne-
snane skrivnosti tvoje modrósti si
meni rasodel.

Pokropi me s' Isópam, inu bóm
ozhisten: * operi me, inu bóm
bòl bel kakùr sneg.

Pusti me veselò, inu per-
jetno besèdo flishati: * inu (moje)
potèrte k sty bódo od veselja po-
fkakùvale:

Obernì tvoj obras od mojìh grę-
hov: * inu isbrishi vse moje kri-
vyze.

Stvari v' meni, o Bóg! zhistu
ferzè: * inu ponovi v' mojimu
oferzhju praviga duha.

Ne saversi me od tvojiga ob-
lizhja: * inu ne vsàmi meni tvo-
jiga svetiga Duhá.

Dodejli meni supet veselje tvo-
jiga isvelizhanja: * inu poterdi
me s' imenytnim dúham.

Hudobne bom tvoje póti vu-
zhil: * inu gręšniki se bódo k'
tebi preobernili.

Resni me od dolga krivy, o
Bog! ti Bóg, mój Isvelizhar! *
I inu

inu mój jésik bo tvojo pravizo s' vefelijam hvalil.

Gospód! odpri moje shnable:
* inu moje vuŕta bódo tvojo hva-
lo osnanúvale:

Sakaj, aku bi bil ti ófer ho-
tel, bi ga bil jest rad dal: * al
nad shganimi ófri nimash dopa-
dajenja.

Bogú dopadejozh ófer je sha-
loŕti póln duh: * rastertu, inu
ponishanu ferze, o Bóg, ne bósh
sanizhuval.

Sturi dobru, o Gospód! po:
tvoji dobrótlivi vóli (gori) Sionu
* de bódo sidóvi Jerusaléma sy-
dani.

Tedaj bódo tebi ofri pravyye,
darovi, inu shgani ofri dopadli:
* tedaj bódo na tvój altár teleta
pokladali.

Peti Psalm od Pokóre.

V' Psalterju stú inu pèrvi.

Gospód! vslisli mojo molitu:
* inu moje vpitjé naj k' te-
bi pride.

Ne skrivaj troje oblizhje pred
menój: * nagni tvoje vuhú k'
meni, kadar kóli sim v' nadlógi.

Vslisli me hitru, * kadar kó-
li tebe na pómozh klizhem.

Sakaj moji daóvi só kakur dim
presšli: * inu moje kosty so se
kakur glavnja (†) vsúshile.

Moje serze je pobytu, inu su-
bú kakur senú: * ker sim mój
kruh èsti posábil.

Sa volo mojiga velikiga sdihu-
vánja * mene ny drugiga kakur
kóft, inu kósha.

I 2

Jest

(†) ali ogórek.

Jest sim kakur pelikan v' pu-
shavi: * jest sim kakur sova v'
starim osydju.

Zhujem, * inu sim kakur en
samoten grabez na strehi.

Zel dan saframujejo mene moji
sovrashniki: * inu kateri so me-
ne tizer hvalili, so se zhes mene
sarotili.

Sakaj pepel s' kruham jem, *
inu mojo pijazho s' solumi mej-
sham:

Savolo tvoje jese, inu (tvojiga)
ferda: * sakaj ti si mene vsdignil,
inu na tla vergel.

Moji dnovi so sginili kakur sen-
za: inu jest sim se kakur trava
vsushil.

Ti pak, o Gospod, ostanesh
na vekoma: * inu tvoji spomin je
od roda do roda.

Ti bosh vstal, inu se bosh zhes
Sion vsmilil: * sakaj zhafs je,
de se zhes niega vsmilish, zhafs
(tvojiga vsmilenja) je pershal.

Sa.

Sakaj tvoji hlapzi imajo njegó-
ve kamne sa lúbu: * inu zèlu s'
njegovim praham imajo vsmilenje.

Neverniki se bódo bali, Go-
spód, tvojiga iména: * inu vsi
krajli na semli tvoje zhafty.

Kadar bó Gospód „Sion supet
issidal: inu se bó v' svoji zhafty
perkasal.

On je na molitu vbógih pogle-
dal: * inu njih prošne ny sa-
nizhùval.

Tu ima sa posledni rod sapisa-
nu biti; * sakaj ludstvu, kateru
bo stvarjenu, bó Gospoda hvalilu:

Kir on is visokósti svojga sve-
tiga prebivalsha sem doli ozhy
oberne: * (ker) Gospód is nebes
na semlo gléda:

De bi jezhanje jetnikov flishal:
* inu k' smerti obsojene otroke
rëshil:

De bi ime Gospóda na (gorri)
„Sion: * inu njegóvo hvalo v' Je-
rusalemu osnanùvali:

Kadar se bódo ľudstva * inu krajli vkúp sbrali, Gospódu slušiti.

Ou je njemu, kadar je she permozhi bil, rekal: * Povej meni majhinu shtèvilu mojih dny.

Ne vsami me prèzh v' frèdi mojih dny: * tvoje lejta so od róda do róda:

Ti, o Gospód! si semlo v' sazhetki vterdil: * inu nebúje delu tvojih rôk:

Onu bó minúlu, ti pak ostánesh: * onu se bó vse kakúr oblazhilu postáralu.

Inu kakúr ogrinalu bošh toistu premenil, inu bó premenjenu: * ti pak ostanesh ravnu taisti, inu tvoje lejta ne bódo nikol prešlé.

Sinóvi tvojih hlapzov bódo stanúvanje imèli: * inu njih sarod bó pred tebój na vèkoma ostal.

Zhašt bódi ozbetu, i. t. d.

Šešti Psalm od Pokóre.

V' Pfalterju stú devet inu
dvajseti.

Is globozhine vpijem k' tebi, o
Gospód: * Gospód! vslisli mój
glás.

Naj poslušhajo tvoje vusheľa *
glás moje prošne.

Gospód, aku bošh sa volo pre-
gręh rajtingo terjál: * Gospód,
kdó bó obstal?

Al per tebi stojy odpushánje
gręhov: * inu savolo tvoje posta-
ve zhakam na tebe, Gospód.

Moja dušha zhaka na (*ispolnenje*)
njegóve besede: * moja dušha na
Gospóda savúpa.

Od jutrajniga zhuvanja do no-
zhy: * ima Israel na Gospóda
vúpati.

Sakaj per Gospodu je vsmile-
nje: * inu per njemu je obilnu
odrefhénje.

Inu on bó Israel rešhil : * cd
vsih njegovih hudobij.

Zhašť bódi Ozhetu , inu , Sinu, i. t. d.

Sędmi Pfalm od Pokóre.

V' Psalterju stú dva inu zhe-
terdešeti.

Gospod ! vslisli mojo molitu : *
poslušhaj mojo prošno sa
volo tvoje svěstobe : vslisli me
po tvoji pravizi.

Ne hodi k' sodbi s' tvojim hlap-
zam : * sakaj pred teboj ne bó no-
bén shiv zhlovék pravyzhen ob-
stal :

Sakaj sovrašnik pregánja mojo
dušho : * on je moje shivljenje do
semle potérel.

On

On je mene v' tamoto posta-
vil, kakor so ty, kateri so vse
sdálnej vmerli: * mój duh v' me-
ni od teshav omagúje, inu moje
serze je v' meni prestráshenu.

Jest smislím na stare zhasé,
premislhújem vse tvoje dęla *
dobru preudárjam dęla tvojih rôk.

K' tebi istegújem moje roke: *
moja dusha je kakúr sùha semla
pred tebój:

Vslíhi me hitru, Gospód: *
moj dúh slaby.

Ne skrivaj tvoje oblizhje pred
menój: * fizer bom timístim enák,
kateri v' jámo doli gredô.

Pusti me hitru tvoje vsmilenje
sallíhati: * sakaj na tebe savú-
pam.

Sturi meni snano tó pót, po
kateri hoditi imám: * sakaj tebe
(imeti) shelym.

Gospód! rešhi me od mojih
sovrasbnikov, k' tebi perbeshym:
* vúzhi me tvojo vólo sturiti;
sakaj ti si moj Bóg.



Tvoj dobér duh naj vódi mene
po ravni póti: * Gospód, ohrani
me per shivlenji sa tvojiga ime-
na vólo:

Ispéli po tvoji pravzyi mojo
dušho is nadlóge, * pokonzhaj po
tvojim všmilenju moje sovraš-
nike.

Inu pogúbi vse, kateri moji
dušhi tesháve delajo: * sakaj jest
sim tvój hlapéz.



LITANIE.

Od vſih Svetnikov.

- K** yrie elejſon!
 Kriſte elejſon!
 Kyrie elejſon!
 Kriſtus, ſliſhi naſ!
 Kriſtus, vſliſhi naſ!
 Ozhe iſ nebeſ vſigamogózhni Bóg!
 vſmili ſe zheſ naſ.
 Sin vſiga ſvejta reſhni Bóg, vſ-
 mili ſe zheſ naſ.
 Sveti Duh reſnizhni Bóg! vſmili
 ſe zheſ naſ.
 Sveta Trojiza en ſami Bóg! vſmi-
 li ſe zheſ naſ.
 S. Maria, proſi ſa naſ.
 S. Mati Boſhja, proſi ſa naſ.
 S. Diviz Diviza, proſi ſa naſ.

S. Mihael, profi sa nafs.

S. Gabriel, profi sa nafs.

S. Rafael, profi sa nafs.

Vsi svēti Angeli, inu Arhangeli,
profite sa nafs.

Vse svēte veršte isvelizhanih Du-
hóv, profite sa nafs.

S. Jannes Karstnik, profi sa nafs.

S. Jóshef, profi sa nafs.

Vsi svēti Patriarhi, inu Preróki,
profite sa nafs.

S. Peter,

S. Pavl,

S. Andrej,

S. Jakob,

S. Jannes,

S. Tomáš,

S. Jakob,

S. Filip,

S. Jernej,

S. Mattevsh,

S. Shimén,

S. Tadeus,

S. Matia,

S. Barnaba,

Profi sa nafs.

- S. Lukesh, profi sa nafs.
 S. Márka, profi sa nafs.
 Vsi sveti Apóstelni, inu Evange-
 listi, profite sa nafs.
 Vsi sveti Jógri Gospódovi, pro-
 fite sa nafs.
 Vsi sveti nedólshni Otrozi, pro-
 fite sa nafs.
 S. Shtęfan, profi sa nafs.
 S. Lóvrenz, profi sa nafs.
 S. Vinzenz, profi sa nafs.
 S. Fabian, in Boshtjan, profita
 sa nafs.
 S. Jannes, inu Pavl, profita sa nafs.
 S. Kósmá, inu Damián, profita
 sa nafs.
 S. Gervási, inu Protási, profita
 sa nafs.
 Vsi S. Materniki, profite sa nafs.
 S. Silvester,
 S. Gregor,
 S. Ambrósh,
 S. Augushtin,
 S. Hierónim,
 S. Martin,
 S. Miklávsh,

 Profi sa nafs.

Vsi Svęti Shkófi, inu Sposnuvav-
zi, profite sa nafs.

Vsi Svęti Vuzhenyki, profite sa
nafs.

S. Anton,

S. Benedikt,

S. Bernard,

S. Dominik,

S. Franzishk,

Vsi Svęti Masňniki, inu Leviti,
profite sa nafs.

Vsi Svęti Menihi, inu Pufhavni-
ki, profite sa nafs.

S. Maria Magdalena,

S. Agata,

S. Luzia,

S. Neshia,

S. Zezilia,

S. Katarina,

S. Anastasia,

Vse Svęte Divize, inu Vidóve,
profite sa nafs.

Vsi Svetniki, inu Svetnize Bosh-
je, profite sa nafs.

Bódi nam milostliv. Sanesi nam,
Gospód.

P. sa nafs.

Profite sa nafs.

Bódi nam milostliv. Vslisli nas,
Gospód.

Od vřiga hudiga,
Od vřiga gręha,
Od tvoje jęse,
Od nagle, inu neprevidene
smerti,
Od skuřnáv hudizhovih,
Od jęse, sovrashtva, inu vse
hude vóle,
Od duhá nezhiřtořti,
Od treřka, inu hudiga vre-
męna,
Od vęzhne smerti,
Skusi skrivnořt tvojiga svě-
tiga uzhlóvezhenja,
Skusi tvoji perhod,
Skusi tvój karřt, inu světi
pořt,
Skusi tvoj krish, inu ter-
plęnje,
Skusi tvojo smert, inu pokop,
Skusi tvoje světu vřtajenje,
Skusi tvoj zhudni v' nebu
odhod,

řeřhi nas, Gospód.

Skusi pèrhod tróshhtarja Svetiga
Duhá, rěshi nas, Gospód.

Na dan sodbe, rěshi nals, Go-
spód.

Mi grěshniki,

De nam sanefesh,

De nam odpustysh,

De nas k' pravi pokóri per-
pělesh,

De tvojo svęto Zęrku vishash,
inu ohranish,

De Apóstělskiga Pastirja, inu
vsezerkvene stanóve v' tvoji
svęti vęri ohranish.

De sovrashnike svęte Zęrkve
ponishash,

De kristiánskim Krajlam, inu
oblastnikam mir, inu eno-
volnost darújesh,

De vsim kristiánskimu lud-
stvu mir, inu edynost dash.

De nals vse v' tvoji svęti
slushbi poterdish, inu ob-
dershish.

Tebe prófimo, vřlshhi nals.

De

De nashe misli k' nebeskim
sheljam povsdignesh.

De vsim nashim dobrótnikam
vezhne dary dodejlysh.

De nashe dushe, nashih bra-
tov, blishnih, inu dobrótni-
kov od vezhniga poguble
nja reshuh,

De sad semle dash, inu ohra-
nish,

De vsim vernim dusham vezh-
ni pokoj dodejlysh,

De nas vslishati hozhesh,
Sin Boshji,

Tebe profimo vslishti nafs.

Jagne Boshje, kateru svejta gre-
he odjemlesh, sanesi nam, Go-
spód.

Jagne Boshje, i. t. d. vslishti
nafs, Gospód.

Jagne Boshje, i. t. d. vsmili se
zhes nafs, Gospód.

Kristus, slishi nafs.

Kristus, vslishi nafs.

Kyrie elejfon.

Kriste elejfon.

Kyrie elejfon.

Ozhe nash, i. t. d.

Ÿ. Inu nas ne vpelaj v' skushnavo:

Ŕ. Temuzh nas reshí od hudi-
ga. Amen.

69. Psalm.

O Bóg tezi meni na pomozh:
• Gospód, hiti meni poma-
gat.

Saframoteni, inu v' framoti
imajo biti: * kateri moje shivljenje
salásùjejo.

Ver-

Verniti, inu framuvati se imajo: * kateri meni hudú hózhejo.

Sdajzi se imajo verniti, inu framuvati: * kateri meni rekô: Ahá, ahá:

Vsi pak, kateri tebe jishejo, se imajo veseliti, inu v' tebi veselili biti: * inu kateri tvojo pomózh lúbjo, imajo vselej rezhi: Visoku hvaleu bódi Gospód!

Jest pak tim revén, inu ubóg: * Bóg, pomagaj meni.

Ti si moj pomozhnik, inu mój odreshnik: * Gospod, nikár se ne múdi.

Zhasť bódi Ozhetu, inu Sinu, inu Svetimu Dahu.

Kakúr je bila v' sazhetku i, t. d.

Ÿ. Pomagaj tvojim flushabnikam.

Ź. Kateri v' tebe, moj Bóg, savupajo.

Ÿ. Bódi nam Bóg mozhèn tu-
rèn.

℞. Pred sovrashnikam.

Ÿ. Sovráshnik nima nafs pre-
máhati.

℞. Inu krivyzhen se nima pod-
stópiti nam shkoduvati.

Ÿ. Gospód! nikar nam po na-
shih grèhah ne sturi.

℞. Tudi ne pourazhuj nam po
nashih hudobyah.

Ÿ. Molimo sa nashiga Pape-
sha N.

℞. Ohrani njega, Gospód! inu
shivi njega, inu sturi njega srezh-
niga na semli, inu ne daj ga v'
vólo njegovim sovrashnikam.

Ÿ. Molimo sa nashiga Shkó-
fa N.

℞. Gospód obdershi njega, inu
obváruj ga pred vsm hudim.

Ÿ. Molimo sa našhiga Zefár-
ja N.

R. Gospód sturi njega fręzhni-
ga, vslischi naš na dan, ob katę-
rim te sa njega profimo.

Ÿ. Molimo sa našhe dobrót-
nike.

R. Sturi se vredniga, Gospód!
všim, kateri nam kaj dobriga stu-
re, savolo tvojiga imęna vęzhnu
shivlenje pověrniti.

Ÿ. Molimo sa vęrne mertve.

R. Daj njim, Gospód! vęzhni
mir inu pokoj, inu vęzhna luzh
naj njim svęti.

Ÿ. Naj pozhyvajo v' miru.

R. Amen.

Ÿ. Molimo sa našhe brate, ka-
tęri niso tukej.

R. Pomagaj tvojim slushabni-
kam,

kam, kateri v' tebe, mój Bóg! sa-
vúpajo.

Ÿ. Pofhli njim Gospód! pomózh
od Svetiga.

R. Inu is Siona nje obvárùj.

Ÿ. Gospód, vflifhi mojo mo-
litu.

R. Inu moje vpitje naj k' te-
bi pride.

M O L I M O.

O Bóg! katerimu je lastnu, vse-
lej se vsmiliti, inu persane-
sti: usami gori nafhe pohlévne
proshne, de naf, inu vse tvoje
flushabnike, katere gréhov kete-
na svesane dershy, milost tvoje
dobróte odvеше.

Vflifhi, profimo te, Gospód
molitve tih, kateri tebe pohlév-
nu prófjo; inu persanesi tim, ka-
teri svoje gréhe sposnajo, detu
di

di nam taku odpufhanje, kakür mir dobrótlivu podelysh.

Skashi nam dobrótlivu, Gospód! tvojo neisrezhenó milost, de nas ne samu od gréhov odvešesh, temuzh tudi od shib, kátere li skusi teiste saflushimo, odrešhish.

Bóg! kateriga gréh rassháli, pokora potolashi, pogledaj milostlivu na prošne k' tebi klizhejozhi-ga ljudstva, inu shibe tvoje jése, katerih smo sa volo naših gré-hov vrédni, od nas odverni.

Vsigamogozhni vézhni Bóg! vsmilise zhes tvojiga Slushabnika N. našhiga Pape ha, inu pelaj njeg-a po póti vézhoiga shivlen a, de bó s' tvojo pomozhjo, kar je tebi dopadejózhe, shelel, inu s' vfo-mozhjo sturil.

O Bóg! Pastir, inu Vishar vsih vernikov, pogledaj milostlivu na tvojiga Slushabnika N. našhiga Shkófa, kateriga li sa Pastirja Zer-

Zerkve N. postavil: dodejli nje-
mu, de on tim, katerim je naprej
postavljen, s' besedo, inu s' sa-
dershanjam k' dobrimu flushi, de
takú enkrat s' zhedo sebi isrozhé-
no vezhu shivljenje deseshe.

O Bóg, varih vsih prajlestov,
inu slasti tiga kristiankiga zesarst-
va, dodejli tvojmu flushabniku
nashimu Zesarju N. tvojo mogózh-
nost, skusi katero se sovrasniki
premagajo, sposnati, inu zhstiti,
de, ker je on skusi tvojo vólo
Zesar postal, tud vselej skusi tvo-
je varstvu mogozhen bóde.

O Bóg, od kateriga svete she-
le, dobre djanja, inu pravizhne
deła pridejo, daj tvojim flushab-
nikam en taki mir, kateriga
svejt ne more dati; de bódo na-
she sarza tvojim sapovdam vdáne
inu ty zhafi skusi tvojo pomózh
od strahu pred sovrasniki vární,
inu mirni.

O Bóg! vshgi nashe serza s' ognam tvojiga Svetiga Duha, de bómo s' zhistim telešam tebi slušili, inu s' ozhistenim serzam tebi dopadli.

Bóg! Stvarnik, inu Odrešhenik vsih vėrnih; dodejli dušbam tvojih flushabnikov, inu flushabniz odpušhanje vsih grėhov; de one milostlivu odpušhanje, kateru so vselej shelele, skusi bogabojezhe prošne došesheje.

Pridi, prošimo, Gospód, s' tvojim duham vsimu našimu djanju naprej, inu tuištu s' tvojo pomozhjo naprej ravnaj, de se bódo vse nashe molitve, inu dela vselej per tebi sazhele, inu skusi tebe sazhele dokonzhale.

Všigamogozhni vėzhni Bóg! kateri gospodúješh zhes shive, inu mertve, inu se zhes vse všmilish, katere is vėre, inu dobriga djana sa svoje sposnash; tebe pohlevnu prošimo, de ty, sa katere



tere smo si naprejvseli nashe mo-
litve k' tebi sturiti, kateri so per-
shivljenju, ali so se is tiga itiga
lozhili, na prošno vsih tvojih
Svetnikov po tvoji dobroti od-
puščanje vsih svojih grehov v do-
leshejo. Skusi Jesusa Kristusa
Gospóda našhiga, Sina tvojiga,
kateri s' teboj shivy, inu krajlu-
je v' edinosti Svetiga Duha Bóg
od vékoma do vékoma. Amen.

Ÿ. Gospod vflifhi mojo mo-
litu.

R. Inu moje vpitje naj k' tebi
pride.

Ÿ. Vfiramogozhni inu vsmile-
ni Gospod naj nas vflifhi.

R. Amen.

Ÿ. Inu vèrnih dushe nsj po-
zhivajo skusi milost Boshjo v'
mira

R. Amen.



—

M O L I T V E.

p o

Litaniah v' sèdajnih zhaſih
sapoveđane.

Molitu k' S. Reſhnimu Telesu.

Ÿ. Ti si nijm kruh is nebes
dodejlil :

Ŕ. Kateri vse rasveselenje v'
sebi ima.

M O L I M O.

Bóg, kateri si nam pod prezhud-
nim Sakramentam spomyn tvo-
jiga terplenja sapustil: dodejli,
proſimo, de ſvete ſkrivnosti tvo-
jiga Telesa, inu tvoje krivy takú
zhaſtimó, de ſad tvojiga odreſhe-
nja vednu v' ſebi obzhutimo. Ka-
teri ſhivyſh, inu krajlúješh s' Bó-

gam Ozhetam v' edynosti Svēti-
ga Duhá Bóg od věkoma do vě-
koma. Amen.

Molitu zhes nadloge, inu
nevárnosti vsiga kristianstva.

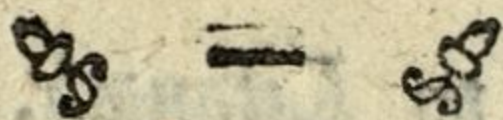
V sigamogózhni, vězhni Bog,
Gospod, nebešhki Ozhe! po-
ględaj s' ozhmy tvoje neskonzha-
ne milosti na naše řeve, inu
nadlóge. Všmili se zhes vse kri-
stiane, sa katere je tvoj edynu
rojen Syn, našh Gospod, inu Is-
velyzhar Jęsus Kristus gręsh-
nikam v' roke volnú se dal, inu tudi
tvojo drágo kry na lešu svetiga
Krisha prelyl. Skusi tiga istiga
Gospoda Jęsusa odverni milostli-
vi Ozhe, saflushene shibe, pri-
zheózhne, inu perhódne nevárno-
sti, shkodlive superstáve, vojskó,
kúgo, lakoto, dragino, bolęsni,
inu vse shálostne řevue zhase.

Rasvětli tudi, inu poterdi v'
vfi.

všimu dobrimu dohovne, inu de-
shel'ke oblastnyke, de nas bódo
na vse tú vishali, kar k' tvoji
Boshji zhaſti, k' našimu isveli-
zhanju, k' myru, inu k' srezhni-
mu ſtanu vſiga kristiánſtva tekni-
ti samóre.

Dodejli nam, o Bóg vſiga mirú,
pravo edynost v' veri bres vſiga
rasderka, inu lozhytve. Preober-
ni naše ferza k' pravi pokóri,
inu k' pobolshanju našiga shiv-
lenja : vshgi v' nas pravo lube-
sen : daj nam gorezhe shelje k' vſi
pravzyi, de bómo kakúr pokórni
otrozi v' shivlenju, inu v' smerti
tebi perjetni, inu dopadlivi.

Próſimo tudi, kakúr ti hózhesh,
de imamo profiti, sa naše per-
játle, inu nepérjátle, sa sdrave,
inu bolne, sa shalostne, inu rev-
ne Kristiane, sa shive inu mert-
ve. Tebi bódi vselej perporozhe-
nu, o Gospód, vse naše djánje,
inu nehánje, naše delu, inu



opravyly, naše shivlenje, inu smert. Pusti nás tvojo milost tukaj vshivati, inu tamkaj s' vsemi isvóljenimi dosežhi, de bómo samogli tebe v' vèzhnimu velelju inu isvelyzhanju hvaliti, inu moliti.

Tú nam dodejli, o Gospód, nebeski Ozhe, skusi Jësusa Kristusa tvojiga lukiga Syna, Gospóda našhiga, inu Odrefhenyka, katęri s' tebój, inu s' svetim Duham enaki Bóg shivy, inu kraľúje od vèkoma do vèkoma. Amen.

Molitu sa Zesarja.

Bóg, Várik vsih krajęstuv, inu slasti tigá kristianskiga Zefárstva; dodejli tvojimu Slushabniku našhimu Zesarju N. tvojo mogózhnost, skusi katero se sovrashniki premágajo, sposnati, inu zhaštiti, de, ker je skusi tvojo vóljo Zéfar postal, tudi vselej skusi tvoje varstvu mogózhen bóde.

Sdaj se móli petkrat : Ozhe nás : inu Zhešhena si Maria.

P E S E M.

P r e d P r e d i g o .

I.

O Jęsus, dušha moja
 Je shejna flishat te,
 Sakaj bešęda tvoja
 Resniza sama je.
 Osnani tu povęlje
 Shivlenja vęzhniga,
 Kateru nam veselje
 Osnani, inu da.

2.

Pred tabo ta temnota
 Dušh našhiv se svetly,
 Jęn našhga vuma smóta
 Pred tabo prozh beshy:
 Ta zhlovęk sam od sebe
 Je slep: od hudiga,
 Kar dobru je, bres tebe
 Raslózhit on ne sna.

3.

3.

Besęda tvoja kashe,
 Kar dobru je, al ny,
 Zhe nam ta pamet lashe,
 Nas ona podvuzhy,
 Letá nam da sposnanje,
 De zhednost vidimo,
 Jen hudu grešhnu dianje
 Od nje raslózhimo.

4.

Oh ojstra je, bodezha,
 Zlu v' dúsho nóter fkli,
 Ognęna je, gorezha;
 Pa vender tud' hladi,
 Pogmira vero našho,
 K' jo vezhkrat flishimo,
 Daj vselej nam tó pašho,
 O Bóg te prófimo.

5.

Nektęri sam od sebe,
 Jen sebi tud' golfán,
 Kir on ne flishi tebe,
 V' pregrehah je saspán.
 Tok stópish k' njemu v' spanji,
 Ter grešhnika sbudish.

Jen

Jen pravish : Grešnik ! vstani,
De vèzhnu ne saspish !

6.

O deb' besèda tvoja

Nikdar ne vtihnila !

Deb' lazhna dusha moja

Nikdár, nikdar ne bla,

O daj jo, de v' skushnavah,

V' skerbèh, v' preganjanjo,

Ter v' krishih, jèn teshavah,

Veselje nashe bó.





SAPOPADIK

tigá

Kar se v' tēh bukvah najde.

	<i>Stran.</i>
Sjútrajne Molitve	3
Molitu pred dēlam	6
Svezhērne Molitve	7
Molitu pred „S. Mas̄ho	12
S. Mas̄ha, kakur njó Mas̄h- nik bere	13
Krajshi Molitve „S. Mas̄he	53
Pešem per „S. Mas̄hi	71
Branje is „S. Pisma sa zēl Me- lěz	81
Molitve sa „Sakrament pokóre	151
Návúk od isprašhúvúnja vesty	153
Molitu po isprašhúvánju ve- sty	157
Molitu pred spóvédjo.	160
Gnusenje nad greham	161

Naprejšvetje svoje shivljenje pobóľhati	162
Molitu, pređen se pred Mašh- nika poklekne	163
Molitu po sadobleni odveši	164
Naprejšvetje, inu prošna sa gnado dobre naprejšvetja ispolniti	166
Molitu, katęra se sna ene dny pred S. Obhaylam moliti	169
Molitu pred Mašho, med ka- tero se k' S. Obhaylu grę.	170
Molitu po S. Obhaylu	173
Druge Molitve:	
— K' Materi Boshji	177
— K' svojmu Patrónu	188
— K' vřim Svetnikam	189
— Ob zhasu boleřni	181
Sędem Psalmov od Pokóre	184
Litanie od vřih Svetnikov	203
Peřem pred Pridigo	223



182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

